



# HP DesignJet T730 Printer HP DesignJet T830 Multifunction Printer series

EN

HP DesignJet T730 Printer  
HP DesignJet T830 Multifunction Printer series  
Introductory Information

FR

Imprimante HP DesignJet T730  
Imprimante multifonction HP DesignJet série T830  
Informations d'introduction

DE

HP DesignJet T730 Drucker  
HP DesignJet T830 Multifunktionsdruckerserie  
Einführende Informationen

ES

Impresora HP DesignJet T730  
Serie HP DesignJet T830 MFP  
Información de introducción

IT

Stampante HP DesignJet T730  
Stampante multifunzione HP DesignJet serie T830  
Informazioni introduttive

PT

Impressora HP DesignJet T730  
Impressora multifuncional HP DesignJet série T830  
Informações iniciais

NL

HP DesignJet T730 Printer  
HP DesignJet T830 Multifunction Printer-serie  
Inleidende informatie

AR

HP DesignJet T730 طابعة  
HP DesignJet T830 سلسلة الطابعة متعددة الوظائف  
معلومات تمهيدية



HP cares about the environment





# HP DesignJet T730 Printer

## HP DesignJet T830 Multifunction Printer series

### Introductory Information

#### What is it?

The HP DesignJet T730 printer is a color inkjet printer designed to print large, high-quality images. The T830 color inkjet multifunction printer is designed for printing, scanning, and copying large, high-quality images.

This introductory document includes legal notices and safety instructions, describes the use of the front panel, introduces Web Services, and lists error messages that you may encounter.

#### Where is the user guide?

The complete user guide for your printer is available at HP's support website:

- <http://www.hp.com/go/T730/manuals>
- <http://www.hp.com/go/T830/manuals>

Further information is available from:

- <http://www.hp.com/go/T730/support/>
- <http://www.hp.com/go/T830/support/>

You can find the software for your printer at:

- <https://www.hp.com/go/T730/drivers>
- <https://www.hp.com/go/T830/drivers>

You can find videos about how to use the printer at:

- <http://www.hp.com/support/videos>
- <http://www.youtube.com/HPsupportAdvanced>

#### Legal notices

© Copyright 2015, 2017 HP Development Company, L.P.

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statement accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

For some countries/regions a printed HP Limited Warranty is provided in the box. In countries/regions where the warranty is not provided in printed format, you may request a printed copy from <http://www.hp.com/go/orderdocuments>.

You can find the Declaration of Conformity by searching for BCLAA-1508 at <http://www.hp.eu/certificates>.

#### Safety precautions

Before using your equipment, read the following safety precautions to make sure you use the equipment safely. Do not carry out any operations or procedures other than as described in this document, because doing so may result in death, serious personal injuries, or fire.

**CAUTION:** Handling the equipment always requires two people. Care must be taken to avoid back strain and/or injury. Use of personal protective equipment is recommended.

#### Mains connection

- Use the power supply voltage specified on the label. Avoid overloading the equipment's electrical outlet with multiple devices. Doing so can cause a fire or an electric shock hazard.
- Use only the electrical cord supplied by HP with the equipment. Do not damage, cut, or repair the power cord. A damaged power cord can cause fire or electric shock. Replace a damaged power cord with an HP-approved power cord.
- Do not set heavy objects on the power cord; do not bend the cables or force them into contorted positions.
- Insert the power cord securely and completely into the wall socket and equipment inlet. A poor connection can cause a fire or an electric shock hazard.

- Do not handle the power cord with wet hands. Doing so may cause electric shock hazard.
- Observe all warnings and instructions marked on the product.

#### Equipment operation

- Do not allow metal or liquids (except those used in HP Cleaning kits or specified in the user's documentation) to touch the internal parts of the equipment. Doing so may cause fire, electric shock, or other serious hazards.
- Do not insert your hand into the equipment while it is printing. Moving parts inside the equipment may cause injuries.
- Keep your clothing and all parts of your body away from the equipment's moving parts.
- Avoid wearing necklaces, bracelets and other hanging objects.
- If your hair is long, try to secure it so that it will not fall into the equipment.
- Ventilation measures, for your location either "office" or "copy, printer rooms" should meet with local environmental health and safety (EHS) guidelines and regulations.
- Unplug the product from the wall before cleaning.

#### Equipment servicing

- There are no operator-serviceable parts inside the equipment except those covered by HP's Customer Self Repair program: see <http://www.hp.com/go/selfrepair/>. Refer servicing of other parts to qualified service personnel.
- Do not disassemble or repair the equipment yourself. There are hazardous voltages inside the equipment that can cause a fire or electric shock hazard.

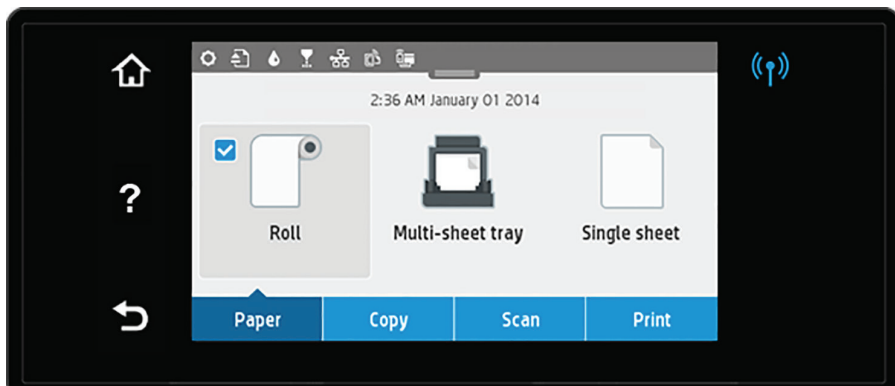
#### Caution

Turn off the equipment and unplug the power cord from the power outlet in any of the following cases:

- If there is smoke or an unusual smell coming from the equipment.
- If the equipment is making an unusual noise not heard during normal operation.
- If a piece of metal or a liquid (not part of cleaning and maintenance routines) touches internal parts of the equipment.
- There is any mechanical or enclosure damage.
- During a thunderstorm.
- During a power failure.
- The power cord or plug is damaged.
- The equipment has been dropped.
- The equipment is not operating normally.

## The front panel

The front panel is a touch-sensitive screen with a graphical user interface; it is located on the front left of the printer. It gives you complete control of your printer: from the front panel, you can print, scan, copy, view information about the printer, change printer settings, perform calibrations and tests, and so on. The front panel also displays alerts (warning and error messages) when needed.



The front panel has a large central area to display dynamic information and icons. At the top of the central area there is a dashboard that displays the Home screen icons. To interact with these icons swipe down the dashboard status to access the dashboard.



On the left and right sides of the screen you can see up to four fixed icons at different times. Normally they are not all displayed at the same time.

Above the front panel is the power key, with which you can turn the printer on or off. The key is illuminated when the printer is on. It flashes when the printer is in transition between on and off and when the printer is in sleep mode.








### Left and right fixed icons

	Return to the home screen.		Go back to the previous screen without discarding changes.
	View help about the current screen.		If the blue light is on, the wireless network is active.

### Paper tab icons

	Load, unload, or change options for roll paper.		Load, unload, or change options for single sheets.
	Change options for the multi-sheet tray, or activate it.		The white tick in a blue box indicates the active paper source: in this example, the multi-sheet tray.

### Dashboard icons

	Change printer settings.		View information about printheads.
	Eject scanned original.		View information about network status, and configure the network (wireless or wired). When the network is not connected the wireless network icon appears.
	View information about ink supplies.		View information about wifi direct.
			View information and configure ePrint to print from a computer or mobile device sending an email to the printer.

If the printer is left idle for some time, it goes into sleep mode and switches off the front-panel display.

To change the time that elapses before sleep mode, press , then **Printer setup > Sleep Mode**. You can set a time between 20 and 240 minutes.

The printer wakes from sleep mode and switches on the front-panel display whenever there is some external interaction with it.


You can use the printer's auto-off feature to turn the printer off automatically. For example, setting it to 2 hours turns the printer off after 2 hours of inactivity. In this way, you can save more energy.

## Mobile Printing

With HP Mobile Printing Solutions you can print straight from your smartphone or tablet in just a few simple steps wherever you are; using your mobile device OS or sending an email to your printer with a PDF, TIFF or JPEG attachment.

- Apple iOS printing is enabled through AirPrint, which comes pre-installed in iOS devices.
- For Android printing, install the HP Print Service app from Google Play. If you have already installed it, check that it is up to date. You can obtain the latest version from: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.android.printservice>
- You can also download HP Smart to enhance your printing capabilities from a smartphone or tablet:
  - # Latest iOS version from <https://itunes.apple.com/app/id469284907>
  - # Latest Android version from <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.printercontrol>
- To enable email printing, ensure the service is enabled and retrieve the printer's email address from the front panel.
- For more info, visit [www.hp.com/go/designjetmobility](http://www.hp.com/go/designjetmobility)

## Enable email printing

1. Make sure that your printer is correctly connected to the Internet.
2. Enable Web Services during initial setup of the printer, or later by tapping  on the home screen and following the instructions on the front panel. The printer may need to restart if it has updated its firmware.
3. This is an optional step: If you are the printer administrator, log in at HP Connected (<http://www.hpconnected.com>) to customize your printer's email address or manage eprinter security for remote printing.

Congratulations, you now have completed Web Services setup. HP ePrint is ready to use.

For the latest information, support, and terms of use of HP Connected see <http://www.hpconnected.com>.

You can also benefit from automatic firmware updates after following this setup.

## Front-panel error messages

If you see an error message that does not appear here, and you are in doubt about the correct response, or if the recommended action does not seem to solve the problem, try restarting the printer. If the problem remains, contact HP Support.

Message or code	Recommendation
[Color] cartridge is very low on ink	Ensure that you have a new cartridge of the same color ready.
Depleted cartridges must be replaced to resume printing	Replace the cartridges as needed.
One or more cartridges appear to be missing or damaged	Insert cartridges of the correct color as needed.
Paper jam	See the user guide or follow front panel instructions.
Paper width is smaller than the minimum size supported by the selected paper source. Load canceled.	Remove the paper and load paper of the correct size.
Loaded paper is too wide. Manual unload required.	Remove the paper manually and load paper of the correct size.
Paper too far from lateral load line. Please try again.	Remove and reload the paper.
Please manually unload roll paper and try again.	Rewind the roll manually.
Single sheet is loaded with too much skew. Press Eject to unload paper.	Remove and reload the paper.
The current job has been canceled because the roll is out of paper. Load the roll and send the job again.	Load a new roll.
You are printing a multipage job. Load another sheet to continue printing or cancel the job.	Load another single sheet.
Multi-sheet tray is out of paper. Load paper in multi-sheet tray and press OK to continue printing or cancel the job.	Load paper into the multi-sheet tray.
End of roll has been reached. It is not possible to load the roll.	Load a new roll.
Missing or failed printhead	Remove and reinsert the same printhead, or try cleaning the electrical connections. If necessary, insert a new printhead.
Refilled or depleted cartridge detected	Check the cartridge.
There is not enough ink in the installed cartridges to complete the start-up routine. Replace indicated cartridges.	A new printhead has been inserted without a new set of ink cartridges. Replace the cartridges that don't have enough ink to start-up the new printhead.

Message or code	Recommendation
Scanner paper jam	Open scanner cover and clear the jam.
Scanner dust detected	Scanner cleaning is recommended.
Scanner out of memory	Scan at a lower resolution and/or increase compression. See the user guide for more information.
0001-0001	Restart the printer.
0081-0008	There may be a paper or carriage jam. Check and clear the paper path if necessary.
0001-0082	The battery of the real-time clock has expired; contact HP Support.
0021-0059, 0021-0017	Service station error. There may be a paper or carriage jam. Check and clear the paper path if necessary and restart the printer.
0021-0161	Service station error. Restart the printer.
0041-0017, 0042-0117	There may be a paper or carriage jam. Check and clear the paper path if necessary.
0079-0000	Restart the printer. If the problem persists, update the firmware.
0085-XXXX	Feeding paper problem. Restart the printer.
0086-0008	There may be a paper or carriage jam. Check and clear the paper path if necessary. Also clean the carriage encoder strip.
0009-XXXX	Scanner error. Restart the printer.

## Specifications

Power specifications		
Input voltage	~100–240 V	
Frequency	50/60 Hz	
Maximum current	1.2 A	
Maximum power	35 W	
Environmental specifications		
Operating temperature	5 to 40°C (41 to 104°F)	
Operating humidity	20 to 80% RH	
Storage temperature	–25 to 55°C (–13 to 131°F)	
Acoustic specifications		
Sound pressure	Active	Standby
	48 dB(A)	< 16 dB(A)

Acoustic specifications	Active	Standby	
Sound power	6.5 B(A)	< 3.4 B(A)	
Physical specifications	T730	T830 24 in	T830 36 in
Dimensions	1403 × 583 × 1155 mm (55.2 × 23 × 45.5 in)	1098 × 629 × 1155 mm (43.2 × 24.8 × 45.5 in)	1403 × 629 × 1155 mm (55.2 × 24.8 × 45.5 in)
Weight	48 kg (105.8 lb)	51 kg (112.4 lb)	62.5 kg (137.8 lb)





# Imprimante HP DesignJet T730

## Imprimante multifonction HP DesignJet série T830

### Informations d'introduction

#### Qu'est-ce que c'est ?

La HP DesignJet T730 est une imprimante jet d'encre couleur, conçue pour imprimer des images de grande taille et de haute qualité. La T830 est une imprimante multifonction à jet d'encre couleur, conçue pour l'impression, la numérisation et la copie d'images de grande taille et de haute qualité.

Ce document de présentation intègre les mentions légales et les instructions liées à la sécurité, décrit l'utilisation du panneau avant, présente les services Web et répertorie les messages d'erreur que vous pouvez rencontrer.

#### Où se trouve le manuel de l'utilisateur ?

Le guide de l'utilisateur complet pour votre imprimante est disponible sur le site Web d'assistance HP :

- <http://www.hp.com/go/T730/manuals>
- <http://www.hp.com/go/T830/manuals>

Des informations supplémentaires sont disponibles sur :

- <http://www.hp.com/go/T730/support/>
- <http://www.hp.com/go/T830/support/>

Vous pouvez trouver le logiciel pour votre imprimante à l'adresse :

- <https://www.hp.com/go/T730/drivers>
- <https://www.hp.com/go/T830/drivers>

Vous pouvez trouver des vidéos relatives à l'utilisation de l'imprimante à l'adresse :

- <http://www.hp.com/support/videos>
- <http://www.youtube.com/HPsupportAdvanced>

#### Notes légales

© Copyright 2015, 2017 HP Development Company, L.P.

Les renseignements contenus dans ce document peuvent être modifiés sans préavis. Les seules garanties couvrant les produits et les services HP sont celles stipulées de façon explicite dans les déclarations de garantie accompagnant ces produits et services. Rien dans le présent document ne peut être considéré comme constituant une garantie supplémentaire. HP n'est pas responsable en cas d'erreurs ou d'omissions techniques ou rédactionnelles dans le présent document.

Dans certains pays ou régions, une version imprimée de la garantie limitée HP est fournie dans la boîte. Pour les pays ou régions où la garantie n'est pas fournie au format imprimé, vous pouvez demander une copie en accédant à l'adresse <http://www.hp.com/go/orderdocuments>.

Vous pouvez trouver la déclaration de conformité en recherchant BCLAA-1508 à <http://www.hp.eu/certificates>.

#### Mesures de sécurité

Avant d'utiliser votre équipement, lisez les consignes de sécurité suivantes afin d'utiliser les équipements en toute sécurité. Ne pas effectuer d'opérations ou procédures autres que celles décrites dans ce document, car le faire peut entraîner la mort, des blessures graves ou un incendie.

**ATTENTION** : L'équipement doit toujours être manipulé par deux personnes. Agissez prudemment afin d'éviter toute blessure, notamment celles au dos. Il est recommandé d'utiliser un équipement de protection individuelle.

#### Branchement de l'alimentation

- Utilisez la tension d'alimentation spécifiée sur l'étiquette. Évitez de brancher de nombreux appareils électriques sur la prise secteur de l'équipement. Une telle action présente un risque d'incendie ou de décharge électrique.
- Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni par HP avec l'équipement. N'endommagez pas, ne coupez pas ou ne réparez pas le cordon d'alimentation. Un cordon d'alimentation endommagé peut entraîner un incendie ou un accident électrique. Remplacez un cordon d'alimentation endommagé par un cordon approuvé par HP.
- Ne placez aucun objet lourd sur ce cordon d'alimentation ; ne pliez pas les câbles pas ou ne les tordez pas.

- Reliez correctement l'équipement à la prise murale en insérant complètement le cordon d'alimentation. Un mauvais branchement peut provoquer un incendie ou un risque de choc électrique.
- Ne manipulez jamais le cordon d'alimentation avec les mains humides. Cela pourrait entraîner un risque de choc électrique.
- Lisez attentivement tous les avertissements et toutes les instructions contenus dans la documentation fournie avec le produit.

#### Fonctionnement de l'équipement

- Ne faites pas entrer du métal ou des liquides (en dehors de ceux utilisés dans les kits de nettoyage HP ou indiqués dans la documentation utilisateur) en contact avec les composants internes du matériel. Un tel contact pourrait provoquer des incendies, des décharges électriques ou d'autres dangers graves.
- Ne mettez jamais votre main dans l'équipement durant l'impression. Les pièces en mouvement dans l'équipement peuvent entraîner des blessures.
- Tenez vos vêtements et toute partie de votre corps à l'écart des pièces mobiles de l'équipement.
- Évitez le port de colliers, de bracelets et de tout autre objet pendant.
- Si vos cheveux sont longs, essayez de les attacher afin qu'ils ne tombent pas dans l'équipement.
- Les systèmes de ventilation de votre bureau ou l'espace réservé à l'imprimerie/photocopie doivent être conformes aux directives et réglementations locales en matière d'environnement, de santé et de sécurité (ESS).
- Débranchez le produit de la prise murale avant de la nettoyer.

#### Entretien de l'équipement

- Aucune pièce à l'intérieur de l'équipement ne peut être réparée par l'utilisateur, exception faite de celles couvertes par le programme HP Customer Self Repair : Rendez-vous sur <http://www.hp.com/go/selfrepair/>. Confiez l'entretien au personnel qualifié.
- Ne démontez pas, ne réparez pas vous-même l'équipement. Il y a des tensions dangereuses à l'intérieur de l'équipement qui peuvent provoquer un incendie ou un danger de choc électrique.

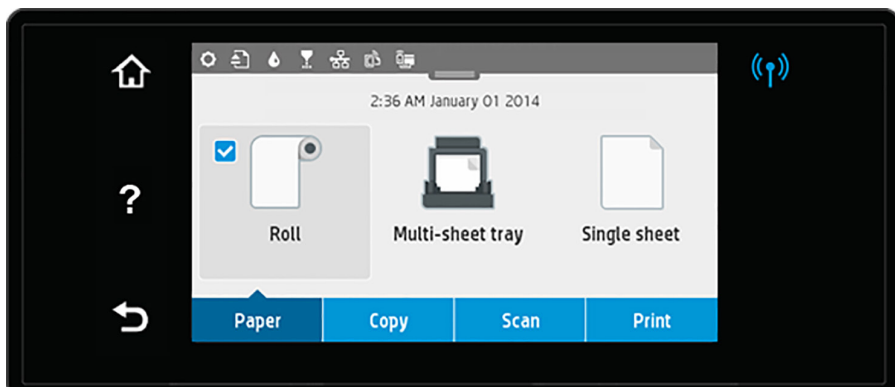
#### Attention

Mettez l'équipement hors tension et débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur dans les situations suivantes :

- En cas de fumée ou d'odeur inhabituelle émanant de l'équipement.
- Si un bruit inhabituel provient de l'équipement, en dehors du bruit d'une opération normale.
- Si une pièce de métal ou un liquide (ne faisant pas partie des routines de nettoyage et de maintenance) touche les parties internes de l'équipement.
- Le mécanisme ou le boîtier sont endommagés.
- Pendant un orage.
- Lors d'une coupure de courant.
- La prise ou le cordon d'alimentation est endommagé(e).
- L'équipement est tombé.
- Le fonctionnement de l'équipement n'est pas normal.

## Le panneau avant

Le panneau de commande est un écran tactile pourvu d'une interface utilisateur graphique. Il se trouve sur le côté gauche, à l'avant de l'imprimante. Il fournit un contrôle complet de l'imprimante : à partir du panneau de commande, vous pouvez imprimer, numériser, copier, afficher des informations relatives à l'imprimante, modifier les paramètres de l'imprimante, de numérisation et de copie, effectuer des calibrages et des tests, etc. Le panneau avant affiche aussi des alertes (messages d'avertissement et d'erreur), selon les besoins.



Le panneau de commande est doté d'une large zone centrale destinée à afficher les informations dynamiques d'affichage et les icônes. Dans la partie supérieure de la zone centrale, un tableau de bord affiche les icônes de l'écran d'accueil. Pour utiliser ces icônes, balayez l'état du tableau de bord vers le bas pour y accéder.





Sur les côtés gauche et droit, vous pouvez voir, à différents moments, jusqu'à quatre icônes fixes. Normalement, elles ne s'affichent pas toutes en même temps.

Au-dessus du panneau avant se situe la touche d'alimentation qui vous permet de mettre l'imprimante sous tension et hors tension. Cette touche est allumée lorsque l'imprimante est sous tension. Elle clignote lorsque l'imprimante passe de l'état sous tension à l'état hors tension et lorsque l'imprimante est en mode veille.








### Icônes fixes à gauche et droite

	Revenir à la page d'accueil.		Revenir à l'écran précédent sans annuler les modifications.
	Afficher l'aide concernant l'écran actuel.		Si le voyant bleu est allumé, la connexion sans fil est active.

### Icônes de l'onglet Papier

	Charger, décharger ou modifier les options du papier en rouleau.		Charger, décharger ou modifier les options des feuillets simples.
	Modifier les options du bac multifeuillets ou l'activer.		La coche blanche dans une case bleue indique la source de papier active : dans cet exemple, il s'agit du bac multifeuillets.

### Icônes du tableau de bord

	Modifier les paramètres de l'imprimante.		Afficher les informations relatives aux têtes d'impression.
	Éjecter le document original numérisé.		Afficher des informations sur l'état du réseau et le configurer (sans fil ou câblé). L'icône du réseau sans fil s'affiche lorsque le réseau n'est pas connecté.
	Afficher les informations relatives aux consommables d'encre.		Afficher les informations relatives à WiFi Direct.
			Afficher les informations et configurer ePrint pour imprimer à partir d'un ordinateur ou d'un appareil mobile en envoyant un courrier électronique à l'imprimante.

Si l'imprimante reste inactive pendant un certain temps, elle bascule en mode veille et l'écran du panneau de commande s'éteint.

Pour modifier le délai précédant le mode veille, appuyez sur  puis sur **Configuration de l'imprimante > Mode veille**. Vous pouvez définir un délai allant de 20 à 240 minutes.

L'imprimante sort du mode veille et affiche le panneau avant dès qu'il y a une interaction externe.


Vous pouvez utiliser la fonction de désactivation automatique de l'imprimante pour la mettre automatiquement hors tension. Par exemple, si vous la définissez à 2 heures, l'imprimante se met hors tension après 2 heures d'inactivité. Ceci vous permet de faire davantage d'économies d'énergie.

## Impression mobile

Les solutions d'impression mobiles HP vous permettent d'imprimer directement à partir de votre smartphone ou de votre tablette en quelques étapes simples, où que vous soyez, à l'aide du système d'exploitation de votre périphérique portable ou en envoyant un courrier électronique à votre imprimante avec une pièce jointe aux formats PDF, TIFF ou JPEG.

- L'impression Apple iOS est activée via AirPrint, qui est fourni préinstallé dans les appareils iOS.
- Pour effectuer une impression avec Android, installez l'application HP Print Service à partir de Google Play. Si vous l'avez déjà installée vérifiez qu'elle est à jour. Vous pouvez obtenir la dernière version à partir de : <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.android.printservice>
- Vous pouvez également télécharger HP Smart pour améliorer vos capacités d'impression à partir d'un smartphone ou d'une tablette :
  - # Dernière version iOS à partir de <https://itunes.apple.com/app/id469284907>
  - # Dernière version Android à partir de <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.printercontrol>
- Pour activer l'impression par courrier électronique, vérifiez que le service est activé et récupérez l'adresse électronique de l'imprimante depuis le panneau avant.
- Pour plus d'informations, consultez le site [www.hp.com/go/designjetmobility](http://www.hp.com/go/designjetmobility)

### Activer l'impression d'e-mails

1. Vérifiez que l'imprimante est bien connectée à Internet.
2. Activez les services Web lors de l'installation initiale de l'imprimante ou ultérieurement en appuyant sur  dans l'écran d'accueil et en suivant les instructions du panneau avant. Il peut être nécessaire de redémarrer l'imprimante si son microprogramme a été mis à jour.
3. Il s'agit d'une étape facultative : Si vous êtes l'administrateur de l'imprimante, connectez-vous à HP Connected (<http://www.hpconnected.com>) pour personnaliser l'adresse électronique de votre imprimante ou gérer sa sécurité pour l'impression à distance.

Félicitations, vous avez désormais terminé la configuration des services Web. Vous pouvez maintenant utiliser HP ePrint.

Pour obtenir les dernières informations, une assistance et les termes et conditions d'utilisation de HP Connected, accédez à l'adresse : <http://www.hpconnected.com>.

Vous pouvez également bénéficier de mises à jour automatiques du micrologiciel à l'issue de cette installation.

## Messages d'erreur du panneau avant

Si le message d'erreur affiché n'est pas répertorié dans cette section et que vous avez un doute quant à l'action à effectuer ou si l'action recommandée ne semble pas résoudre le problème, redémarrez l'imprimante. Si le problème demeure, contactez l'assistance HP.

Message ou code	Recommandation
Très faible niveau d'encre pour la cartouche [Couleur]	Vérifiez que vous avez à votre disposition une cartouche neuve de la même couleur.
Les cartouches épuisées doivent être remplacées pour permettre la reprise de l'impression	Remplacez les cartouches au besoin.
Une ou plusieurs cartouches sont manquantes ou endommagées	Insérez une cartouche de la couleur indiquée.
Bourrage papier	Reportez-vous au Manuel de l'utilisateur ou suivez les instructions du panneau avant.
La largeur du papier est inférieure à la taille minimale prise en charge par la source du papier sélectionnée. Chargement annulé.	Retirez le papier et remplacez-le par un papier au bon format.
Le papier chargé est trop large. Déchargement manuel requis.	Retirez le papier manuellement et remplacez-le par un papier au bon format.

Message ou code	Recommandation
Papier trop éloigné de la ligne de chargement latérale. Veuillez réessayer.	Retirez le papier, puis rechargez-le.
Déchargez manuellement le papier en rouleau et réessayez.	Rembobinez le rouleau manuellement.
Le feuillet simple est chargé avec trop d'écart. Appuyez sur Ejecter pour décharger le papier.	Retirez le papier, puis rechargez-le.
Le travail actuel a été annulé car le rouleau est à court de papier. Chargez le rouleau et renvoyez le travail.	Chargez un nouveau rouleau.
Vous imprimez un travail multipages. Chargez un autre feuillet pour continuer à imprimer ou annulez le travail.	Chargez un autre feuillet simple.
Le bac multifeuillets est vide. Chargez du papier dans un bac multifeuillets et appuyez sur OK pour continuer d'imprimer ou annulez le travail.	Chargez le papier dans le bac multifeuillets.
La fin du rouleau est atteinte. Il est impossible de charger le rouleau.	Chargez un nouveau rouleau.
Tête d'impression manquante ou en panne	Retirez et réinsérez la tête d'impression ou essayez de nettoyer les contacts électriques. Le cas échéant, insérez une nouvelle tête d'impression.
Cartouche remplie ou épuisée détectée	Vérifiez la cartouche.
Le niveau d'encre dans les cartouches installées pour exécuter la procédure de démarrage est insuffisant. Remplacez les cartouches indiquées.	Une nouvelle tête d'impression a été insérée sans nouveau jeu de cartouches d'encre. Remplacez les cartouches ne disposant pas assez d'encre pour démarrer la nouvelle tête d'impression.
Scanner : bourrage papier	Ouvrez le capot supérieur du scanner et éliminez le bourrage.
Scanner : poussière détectée	Il est recommandé de nettoyer le scanner.
Scanner : mémoire insuffisante	Effectuez une numérisation avec une résolution moins élevée et/ou augmentez la compression. Pour plus d'informations, reportez-vous au manuel de l'utilisateur.
0001-0001	Redémarrez l'imprimante.
0081-0008	Il y a peut-être un bourrage papier ou blocage du chariot. Vérifiez et dégagez la fente d'insertion du papier si nécessaire.
0001-0082	La batterie de l'horloge en temps réel a expiré ; contactez le support HP.
0021-0059, 0021-0017	Erreur du poste d'entretien. Il y a peut-être un bourrage papier ou blocage du chariot. Vérifiez et dégagez le chemin papier si nécessaire et redémarrez l'imprimante.
0021-0161	Erreur du poste d'entretien. Redémarrez l'imprimante.
0041-0017, 0042-0117	Il y a peut-être un bourrage papier ou blocage du chariot. Vérifiez et dégagez la fente d'insertion du papier si nécessaire.
0079-0000	Redémarrez l'imprimante. Si le problème persiste, mettez à jour le microprogramme.
0085-XXXX	Problème d'alimentation du papier. Redémarrez l'imprimante.

Message ou code	Recommandation
0086-0008	Il y a peut-être un bourrage papier ou blocage du chariot. Vérifiez et dégagez la fente d'insertion du papier si nécessaire. Nettoyez également la bande de codage du chariot.
0009-XXXX	Erreur scanner. Redémarrez l'imprimante.

## Spécifications

### Spécifications d'alimentation

Tension d'alimentation	~100 – 240 V
Fréquence	50/60 Hz
Courant maximal	1,2 A
Alimentation maximale	35 W

### Spécifications environnementales

Température de fonctionnement	5 à 40 °C (41 à 104 °F)
Conditions d'humidité de fonctionnement	20 à 80 % d'humidité relative
Température de stockage	-25 à 55 °C

### Spécifications acoustiques

	Active	En veille
Pression sonore	48 dB(A)	< 16 dB(A)
Puissance sonore	6,5 B(A)	< 3,4 B(A)

### Spécifications physiques

	T730	T830 24 pouces	T830 36 pouces
Dimensions	1403 x 583 x 1155 mm (55,2 x 23 x 45,5 pouces)	1098 x 629 x 1155 mm (43,2 x 24,8 x 45,5 pouces)	1403 x 629 x 1155 mm (55,2 x 24,8 x 45,5 pouces)
Poids	48 kg (105,8 lb)	51 kg (112,4 lb)	62,5 kg (137,8 lb)



# HP DesignJet T730 Drucker HP DesignJet T830 Multifunktionsdruckerserie

## Einführende Informationen

### Beschreibung

Der HP DesignJet T730 Drucker ist ein Tintenstrahlfarbdrucker, der für großformatige Bilder hoher Qualität ausgelegt ist. Der T830 Drucker ist ein Tintenstrahl-Multifunktionsfarbdrucker, der für das Drucken, Scannen und Kopieren großformatiger Bilder hoher Qualität ausgelegt ist.

Dieses Einführungsdokument enthält rechtliche Hinweise und Sicherheitshinweise, eine Beschreibung zur Verwendung des Bedienfelds, eine Einführung in Web-Services und eine Auflistung möglicher Fehlermeldungen.

### Wo befindet sich das Benutzerhandbuch?

Das vollständige Benutzerhandbuch für den Drucker finden Sie auf der HP Support Website:

- <http://www.hp.com/go/T730/manuals>
- <http://www.hp.com/go/T830/manuals>

Weitere Informationen finden Sie auf der Website:

- <http://www.hp.com/go/T730/support/>
- <http://www.hp.com/go/T830/support/>

Sie finden die Software für Ihren Drucker unter:

- <https://www.hp.com/go/T730/drivers>
- <https://www.hp.com/go/T830/drivers>

Videos zur Verwendung des Druckers finden Sie unter:

- <http://www.hp.com/support/videos>
- <http://www.youtube.com/HPSupportAdvanced>

### Rechtliche Hinweise

© Copyright 2015, 2017 HP Development Company, L.P.

Inhaltliche Änderungen dieses Dokuments behalten wir uns ohne Ankündigung vor. Für HP Produkte und Dienstleistungen gelten ausschließlich die Bestimmungen in der Garantierklärung des jeweiligen Produkts bzw. Dienstes. Aus dem vorliegenden Dokument sind keine weiterreichenden Garantieansprüche abzuleiten. HP haftet nicht für technische oder redaktionelle Fehler oder Auslassungen in diesem Dokument.

In einigen Ländern/Regionen liegt eine gedruckte eingeschränkte Gewährleistung von HP der Produktverpackung bei. In Ländern/Regionen, in denen die Gewährleistung nicht in gedruckter Form mitgeliefert wird, können Sie unter <http://www.hp.com/go/orderdocuments> eine gedruckte Kopie anfordern.

Sie finden die Konformitätserklärung durch Suchen von BCLAA-1508 unter <http://www.hp.eu/certificates>.

### Sicherheitsvorkehrungen

Lesen Sie vor der Arbeit mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch, damit eine sichere Bedienung gewährleistet ist. Führen Sie keine anderen Arbeitsweisen oder Verfahren als die in diesem Dokument beschriebenen aus, da dies unter Umständen schwerwiegende Personenschäden bis hin zum Tod oder ein Brandrisiko zur Folge haben kann.

**VORSICHT:** Die Geräte müssen immer von zwei Personen getragen werden. Die schweren Rollen können zu einer starken Belastung des Rückens und zu Verletzungen führen. Es wird eine persönliche Schutzausrüstung empfohlen.

#### Netzanschluss

- Betreiben Sie den Drucker ausschließlich mit der auf dem Etikett angegebenen Netzspannung. Schließen Sie keine anderen Geräte an dieselbe Steckdose wie den Drucker an. Sie setzen sich sonst der Gefahr von Brand oder Stromschlag aus.
- Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte HP Netzkabel. Das Netzkabel darf auf keinen Fall beschädigt, abgeschnitten oder repariert werden. Ansonsten besteht Brand- oder Stromschlaggefahr. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, ersetzen Sie es durch ein von HP zugelassenes Netzkabel.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel. Biegen und verdrehen Sie die Kabel nicht.

- Stecken Sie das Netzkabel fest und vollständig in die Wandsteckdose und in den entsprechenden Anschluss am Gerät ein. Bei nicht ordnungsgemäßen Kabelverbindungen besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.
- Fassen Sie das Netzkabel nicht mit feuchten Händen an. Dies könnte einen Stromschlag zur Folge haben.
- Alle am Produkt angebrachten Warnungen und Anweisungen sind zu befolgen.

#### Betrieb des Geräts

- Achten Sie darauf, dass keine Metallgegenstände oder Flüssigkeiten (außer denen in den HP Reinigungskits oder in der Dokumentation erwähnten) in das Innere des Druckers gelangen. Sie setzen sich sonst Brand-, Stromschlag- oder anderen ernststen Gefahren aus.
- Greifen Sie auf keinen Fall während eines Druckvorgangs mit der Hand in das Gerät. Die beweglichen Teile im Inneren des Druckers können Verletzungen verursachen.
- Halten Sie Ihre Kleidung und Ihren Körper von den beweglichen Teilen des Geräts fern.
- Tragen Sie keine Hals- und Armbänder oder andere herabhängende Schmuck- oder Kleidungsstücke.
- Langes Haar sollte zurückgebunden werden, damit es nicht in das Gerät geraten kann.
- Die Belüftungsmaßnahmen für Ihren Standort, entweder „Büro“ oder „Kopierer- und Druckerräume“ sollten den örtlichen Umwelt-, Gesundheits- und Sicherheitsrichtlinien (EHS) entsprechen.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Netzsteckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.

#### Warten des Geräts

- Das Gerät enthält außer den vom HP Customer Self Repair-Programm abgedeckten Komponenten keine Teile, die vom Bediener gewartet werden können: siehe <http://www.hp.com/go/selfrepair/>. Lassen Sie Service- oder Wartungsarbeiten anderer Teile von einem qualifizierten Servicetechniker durchführen.
- Versuchen Sie nicht, den Drucker zu zerlegen oder zu reparieren. Im Inneren des Geräts kann eine gefährlich hohe elektrische Spannung auftreten. Es besteht Brand- oder Stromschlaggefahr.

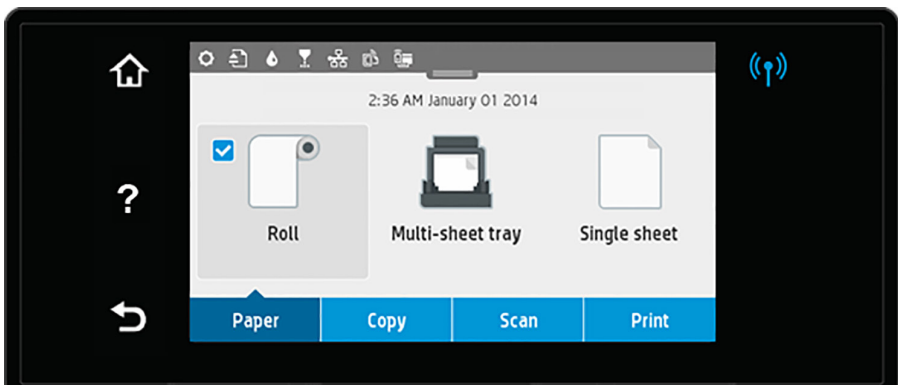
#### Vorsicht

Schalten Sie in den folgenden Fällen das Gerät aus, und ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose:

- Wenn aus dem Gerät Rauch austritt oder ein ungewöhnlicher Geruch wahrzunehmen ist.
- Wenn das Gerät ungewöhnliche Geräusche von sich gibt, die im Normalbetrieb nicht zu hören sind.
- Wenn Metallgegenstände oder Flüssigkeiten (außer den zur Reinigung und Wartung verwendeten) in das Innere des Geräts gelangt sind.
- Es liegt eine mechanische Beschädigung vor, oder das Gehäuse wurde beschädigt.
- Während eines Gewitters.
- Bei einem Stromausfall.
- Ein Netzkabel oder Netzstecker ist beschädigt.
- Der Drucker wurde umgestoßen.
- Der Drucker funktioniert nicht ordnungsgemäß.

## Bedienfeld

Das Bedienfeld ist eine berührungsempfindliche Anzeige mit einer grafischen Benutzeroberfläche. Es befindet sich auf der linken Vorderseite des Druckers. Hiermit können Sie den Drucker komplett steuern: Vom Bedienfeld aus können Sie drucken, scannen, kopieren, Informationen zum Multifunktionsdrucker abrufen, die Druckereinstellungen ändern, Kalibrierungen und Tests durchführen usw. Auf dem Bedienfeld werden gegebenenfalls auch Meldungen angezeigt (Warnungen und Fehlermeldungen).





In einem großen Bereich in der Mitte des Bedienfelds werden dynamische Informationen und Symbole angezeigt. Am oberen Rand des mittleren Bereichs befindet sich ein Dashboard, auf dem die Symbole des Home-Bildschirm angezeigt werden. Zur Bedienung dieser Symbole streichen Sie über den Dashboard-Status, um auf das Dashboard zuzugreifen.





Links und rechts auf dem Bildschirm können Sie zu verschiedenen Zeiten bis zu vier feste Symbole sehen. Sie werden üblicherweise nicht gleichzeitig angezeigt.

Oberhalb des Bedienfelds befindet sich die Netztaaste, mit der Sie den Drucker ein- und ausschalten können. Die Taste leuchtet, wenn der Drucker eingeschaltet ist. Sie blinkt, wenn der Drucker im Übergang zwischen Ein- und Ausschalten ist und wenn sich der Drucker im Energiesparmodus befindet.








### Feste Symbole links und rechts

	Zurück zur Startseite.		Zum vorherigen Bildschirm zurückkehren, ohne Änderungen zu verwerfen.
	Hilfe zum aktuellen Bildschirm aufrufen.		Wenn die blaue LED leuchtet, ist das kabellose Netzwerk aktiv.


### Symbole für Papier-Registerkarte

	Rollenpapier einlegen oder entnehmen oder die Optionen für Rollenpapier ändern.		Einzelblätter einlegen oder entnehmen oder die Optionen für Einzelblätter ändern.
	Optionen für das Papierfach ändern oder aktivieren.		Das weiße Häkchen im blauen Kästchen weist auf die aktive Papierquelle hin: In diesem Beispiel das Papierfach.

### Symbole hinzufügen

	Druckereinstellungen ändern.		Informationen zu den Druckköpfen anzeigen.
	Gescannte Vorlage auswerfen.		Informationen zum Netzwerkstatus anzeigen und das Netzwerk konfigurieren (kabellos oder kabelgebunden). Wenn das Netzwerk nicht verbunden ist, wird das Symbol für das drahtlose Netzwerk angezeigt.
	Informationen zu Tintenverbrauchsmaterial anzeigen.		Informationen zu WiFi Direct anzeigen
			Anzeigen von Informationen und Konfigurieren von ePrint zum Drucken von einem Computer oder mobilen Gerät durch Senden einer E-Mail an den Drucker.

Wird der Drucker eine Weile nicht verwendet, wechselt er in den Energiesparmodus, und das vordere Bedienfeld wird ausgeschaltet.

Um die Zeitspanne bis zum Wechsel in den Energiesparmodus zu ändern, drücken Sie , dann **Druckereinrichtung** > **Ruhemodus**. Sie können für die Wartezeit einen Wert zwischen 20 und 240 Minuten einstellen.

Sobald eine Eingabe am Drucker stattfindet, wechselt er wieder in den Normalmodus, und das Bedienfeld wird wieder eingeschaltet.


Sie können den Drucker mit der automatischen Abschaltfunktion automatisch ausschalten. Wenn Sie die Funktion beispielsweise auf 2 Stunden einstellen, wird der Drucker nach 2-stündiger Inaktivität ausgeschaltet. Dadurch sparen Sie mehr Energie.

## Mobiles Drucken

Mit HP Mobile Printing Solutions können Sie mit wenigen einfachen Schritten direkt von Ihrem Smartphone oder Tablet drucken, egal, wo Sie sich gerade befinden; über das Betriebssystem Ihres Mobilgeräts oder durch Senden einer E-Mail mit PDF-, TIFF- oder JPEG-Anhang an den Drucker.

- Drucken unter Apple iOS wird über AirPrint aktiviert, das bei iOS-Geräten bereits vorinstalliert ist.
- Zum Drucken unter Android installieren Sie die „HP Print Service App“ aus Google Play. Wenn diese bereits installiert ist, überprüfen Sie, ob sie aktuell ist. Sie erhalten die neueste Version unter: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.android.printservice>
- Sie können auch HP Smart herunterladen, um die Funktionen zum Drucken von einem Smartphone oder Tablet zu verbessern:
  - # Neueste iOS-Version unter <https://itunes.apple.com/app/id469284907>
  - # Neueste Android-Version unter <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.printercontrol>
- Um das Drucken über E-Mail zu aktivieren, stellen Sie sicher, dass der Dienst aktiviert ist, und rufen Sie die E-Mail-Adresse des Druckers über das Bedienfeld ab.
- Weitere Informationen finden Sie im Internet unter [www.hp.com/go/designjetmobility](http://www.hp.com/go/designjetmobility)

### E-Mail-Druck aktivieren

1. Stellen Sie sicher, dass der Drucker korrekt mit dem Internet verbunden ist.
2. Sie können die Einrichtung auch später vornehmen, indem Sie auf dem Home-Bildschirm  tippen und die Anweisungen auf dem Bedienfeld befolgen. Der Drucker muss möglicherweise neu gestartet werden, falls eine Aktualisierung der Firmware vorgenommen wurde.
3. Dies ist eine optionaler Schritt: Wenn Sie der Druckeradministrator sind, melden Sie sich bei HP Connected an (<http://www.hpconnected.com>), um die E-Mail-Adresse Ihres Druckers anzupassen oder die Drucksicherheit für Remote-Druckvorgänge zu verwalten.

Herzlichen Glückwunsch, Sie haben die Einrichtung der Web-Services nun abgeschlossen. HP ePrint ist nun einsatzbereit.

Die neuesten Informationen, Support und Nutzungsbedingungen für HP Connected finden Sie unter: <http://www.hpconnected.com>.

Nach Ausführung dieses Setups können Sie auch von automatischen Firmware-Aktualisierungen profitieren.

## Fehlermeldungen am Bedienfeld

Wenn Sie eine Fehlermeldung erhalten, die hier nicht aufgeführt ist, und Sie sich nicht sicher sind, wie Sie darauf reagieren sollen, oder wenn sich das Problem durch die empfohlene Aktion nicht beheben lässt, starten Sie den Drucker neu. Wenn sich das Problem weiterhin nicht beheben lässt, wenden Sie sich an den HP Support.

Meldung oder Code	Empfohlene Maßnahme
Patrone [Farbe] enthält kaum noch Tinte	Vergewissern Sie sich, dass eine neue Patrone derselben Farbe bereitsteht.
Zum Fortsetzen des Drucks müssen leere Patronen ausgewechselt werden.	Tauschen Sie die Patronen nach Bedarf aus.
Mindestens eine Patrone fehlt oder ist defekt.	Setzen Sie die entsprechende Farbpatrone ein.
Papierstau	Sehen Sie im Benutzerhandbuch nach, oder befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bedienfeld.
Papier ist schmaler als die von der ausgewählten Papierquelle unterstützte Mindestgröße. Einlegen abgebrochen.	Entfernen Sie das Papier, und legen Sie Papier im korrekten Format ein.
Eingelegtes Papier ist zu breit. Papier muss manuell entnommen werden.	Entfernen Sie das eingelegte Papier manuell aus dem Papierfach, und legen Sie Papier im korrekten Format ein.
Papier ist zu weit von der seitlichen Begrenzungslinie entfernt. Versuchen Sie es bitte noch einmal.	Entnehmen Sie das Papier, und legen Sie es erneut ein.
Nehmen Sie die Papierrolle manuell heraus, und versuchen Sie es erneut.	Wickeln Sie die Rolle manuell wieder auf.

Meldung oder Code	Empfohlene Maßnahme
Einzelblatt zu schräg geladen. ‚Auswerfen‘ drücken, um Papier zu entladen.	Entnehmen Sie das Papier, und legen Sie es erneut ein.
Der aktuelle Auftrag wurde abgebrochen, weil kein Rollenpapier mehr vorhanden ist. Setzen Sie die Rolle ein, und senden Sie den Auftrag erneut.	Legen Sie eine neue Rolle ein.
Mehrseitiger Druckauftrag wird ausgeführt. Weiteres Blatt einlegen, um Druck fortzusetzen, oder Druckauftrag abbrechen.	Legen Sie ein weiteres Einzelblatt ein.
Kein Papier im Papierfach. Papier in Fach einlegen und OK drücken, um fortzufahren, oder den Auftrag abbrechen.	Legen Sie Papier in das Papierfach ein.
Rollenende erreicht. Rolle kann nicht geladen werden.	Legen Sie eine neue Rolle ein.
Druckkopf fehlt oder defekt	Nehmen Sie den Druckkopf heraus, und setzen Sie ihn wieder ein, oder reinigen Sie die elektrischen Kontakte. Setzen Sie ggf. einen neuen Druckkopf ein.
Nachgefüllte oder leere Patrone erkannt	Überprüfen Sie die Patrone.
Es ist nicht genügend Tinte in den eingesetzten Patronen, um die Start-Routine abzuschließen. Tauschen Sie die angegebenen Tintenpatrone aus.	Es wurde ein neuer Druckkopf ohne einen neuen Satz Tintenpatronen eingesetzt. Tauschen Sie die Patronen aus, die nicht genügend Tinte zum Start-Up des neuen Druckkopfs besitzen.
Scanner-Papierstau	Öffnen Sie die obere Abdeckung des Scanners und heben Sie den Papierstau.
Staub auf dem Scanner	Reinigen des Scanners wird empfohlen.
Scanner hat nicht genügend Speicher	Scannen Sie mit einer geringeren Auflösung und/oder erhöhen Sie die Komprimierung. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Benutzerhandbuch.
0001-0001	Starten Sie den Drucker neu.
0081-0008	Möglicherweise ist ein Papierstau aufgetreten, oder der Druckschlitten ist blockiert. Überprüfen Sie den Papierpfad, und entfernen Sie ggf. das gestaute Papier.
0001-0082	Die Batterie der Echtzeituhr ist leer; wenden Sie sich an den HP Support.
0021-0059, 0021-0017	Fehler an der Servicestation. Möglicherweise ist ein Papierstau aufgetreten, oder der Druckschlitten ist blockiert. Überprüfen Sie den Papierpfad, beseitigen Sie ggf. den Stau, und starten Sie den Drucker neu.
0021-0161	Fehler an der Servicestation. Starten Sie den Drucker neu.
0041-0017, 0042-0117	Möglicherweise ist ein Papierstau aufgetreten, oder der Druckschlitten ist blockiert. Überprüfen Sie den Papierpfad, und entfernen Sie ggf. das gestaute Papier.
0079-0000	Starten Sie den Drucker neu. Wenn das Problem weiterhin auftritt, aktualisieren Sie die Firmware.
0085-XXXX	Problem bei der Papierzufuhr. Starten Sie den Drucker neu.
0086-0008	Möglicherweise ist ein Papierstau aufgetreten, oder der Druckschlitten ist blockiert. Überprüfen Sie den Papierpfad, und entfernen Sie ggf. das gestaute Papier. Reinigen Sie auch den Codierstreifen des Druckschlittens.
0009-XXXX	Scannerfehler Starten Sie den Drucker neu.

## Technische Daten

### Technische Daten der Stromversorgung

Eingangsspannung	~100–240 V
Frequenz	50/60 Hz
Maximale Stromstärke	1,2 A
Maximale Stromversorgung	35 W

### Umgebungsbedingungen

Betriebstemperatur	5 bis 40 °C
Luftfeuchtigkeit	20 bis 80% rF
Lagertemperatur	–25 bis 55 °C

Geräuschparameter	Aktiv	Standby
Schalldruckpegel	48 dB(A)	<16 dB(A)
Schallleistung	6,5 B(A)	<3,4 B(A)

Maße und Gewicht	T730	T830 24 Zoll	T830 36 Zoll
Format	1403 x 583 x 1155 mm (55,2 x 23 x 45,5 Zoll)	1098 x 629 x 1155 mm (43,2 x 24,8 x 45,5 Zoll)	1403 x 629 x 1155 mm (55,2 x 24,8 x 45,5 Zoll)
Gewicht	48 kg (105,8 lb)	51 kg (112,4 lb)	62,5 kg (137,8 lb)



# Impresora HP DesignJet T730 Serie HP DesignJet T830 MFP

## Información de introducción

### ¿En qué consiste?

La impresora HP DesignJet T730 es una impresora de inyección de tinta a color diseñada para imprimir imágenes grandes y de gran calidad. La impresora multifunción de inyección de tinta a color T830 está diseñada para imprimir, escanear y copiar imágenes grandes y de gran calidad.

En este documento preliminar se incluyen los avisos legales y las instrucciones de seguridad, se describe el uso del panel frontal, se presentan los servicios web y se muestra una lista de los mensajes de error que pueden aparecer.

### ¿Dónde se encuentra la guía del usuario?

La guía del usuario completa de su impresora está disponible en el sitio web de soporte de HP:

- <http://www.hp.com/go/T730/manuals>
- <http://www.hp.com/go/T830/manuals>

Puede encontrar información adicional en:

- <http://www.hp.com/go/T730/support/>
- <http://www.hp.com/go/T830/support/>

El software de la impresora lo puede encontrar en:

- <https://www.hp.com/go/T730/drivers>
- <https://www.hp.com/go/T830/drivers>

Puede encontrar videos sobre cómo utilizar la impresora en:

- <http://www.hp.com/support/videos>
- <http://www.youtube.com/HPsupportAdvanced>

### Avisos legales

© Copyright 2015, 2017 HP Development Company, L.P.

La información contenida en este documento podrá ser modificada sin previo aviso. Las únicas garantías de los productos y servicios de HP se establecen en la declaración de garantía explícita adjunta a dichos productos y servicios. Nada de lo expuesto en este documento debe considerarse como una garantía adicional. HP no se hace responsable de los errores de editorial o técnicos u omisiones que contenga esta guía.

En algunos países/regiones, en la caja se incluye una Garantía limitada de HP impresa. En los países/regiones en los que la garantía no se suministra en formato impreso, puede solicitar una copia impresa mediante el sitio web <http://www.hp.com/go/orderdocuments>.

Puede encontrar la declaración de conformidad si busca BCLAA-1508 en <http://www.hp.eu/certificates>.

### Precauciones de seguridad

Antes de utilizar el equipo, lea las siguientes precauciones de seguridad para asegurarse de utilizar adecuadamente el equipo. No lleve a cabo ninguna operación o procedimiento distintos a los que se describen en este documento, de lo contrario podría ocasionar la muerte, lesiones personales graves o un incendio.

**PRECAUCIÓN:** La manipulación del equipo requiere al menos dos personas. Se debe tener cuidado para evitar sobrecargas o lesiones de espalda. Se recomienda el uso de un equipo de protección personal.

#### Conexión de suministro eléctrico

- Use el voltaje de alimentación indicado en la etiqueta. Evite sobrecargar la toma de alimentación del equipo con varios dispositivos. De lo contrario, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
- Utilice solo el cable eléctrico suministrado con el equipo por HP. No dañe, corte ni repare el cable de alimentación. Un cable de alimentación dañado podría suponer riesgo de incendio o descargas eléctricas. Sustituya un cable de alimentación dañado por un cable de alimentación aprobado por HP.
- No coloque objetos pesados en el cable de alimentación; No doble los cables ni los coloque en posiciones torcidas.
- Inserte completamente el cable de alimentación de forma segura en la toma de pared y en la entrada del equipo. Una conexión deficiente puede provocar un incendio o descargas eléctricas.

- No manipule el cable de alimentación con las manos mojadas. Si lo hace, podría provocar descargas eléctricas.
- Respete todos los avisos e instrucciones indicadas en el producto.

#### Funcionamiento del equipo

- No permita que ningún metal o líquido (excepto los que se utilizan en los kits de limpieza de HP o aquellos que se especifican en la documentación del usuario) entre en contacto con las partes internas del equipo. De lo contrario, puede producirse fuego, descargas eléctricas u otros peligros graves.
- No inserte la mano en el equipo mientras imprime. Las piezas móviles del interior del equipo pueden provocar lesiones.
- Mantenga la ropa y todas las partes del cuerpo lejos de las piezas móviles del equipo.
- Evite el uso de collares, brazaletes y otros objetos colgantes.
- Si tiene el cabello largo, intente llevarlo recogido de forma que no caiga sobre el equipo.
- Las medidas de ventilación de su ubicación, ya sea la oficina o las salas de impresoras o de fotocopias, deben cumplir las directrices y normativas de seguridad y de salud ambiental locales.
- Desconecte la unidad de la toma de pared antes de limpiarla.

#### Reparación del equipo

- En el interior del equipo no existe ninguna pieza que el usuario pueda reparar, a excepción de las que cubre el programa de reparación por parte del cliente de HP. Consulte <http://www.hp.com/go/selfrepair/>. Deje la reparación del resto de piezas en manos de un representante del servicio técnico cualificado.
- No desmonte ni repare el equipo usted mismo. Hay voltajes peligrosos dentro del equipo que pueden provocar un incendio o descargas eléctricas.

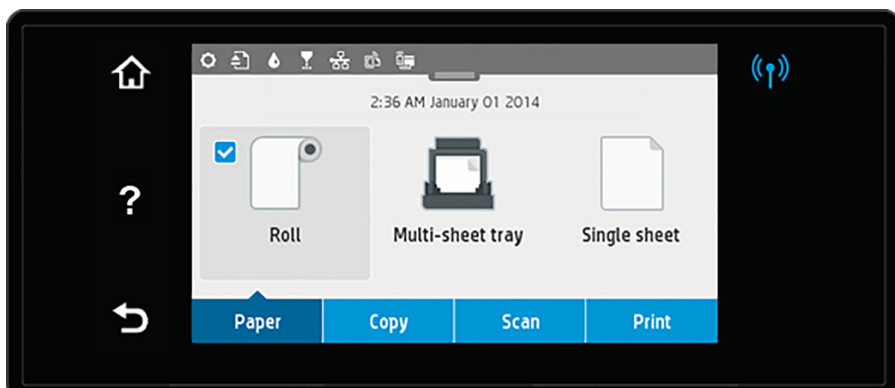
#### Precaución

Apague el equipo y desenchufe el cable de alimentación de la toma en cualquiera de las situaciones siguientes:

- Si sale humo del equipo o se desprende un olor raro.
- Si el equipo emite ruidos no habituales durante el funcionamiento normal.
- Si un trozo de metal o un líquido (que no forme parte de las rutinas de limpieza y mantenimiento) toca las partes internas del equipo.
- Hay algún daño mecánico o en la carcasa.
- Durante una tormenta.
- Durante un corte de suministro eléctrico.
- El cable de alimentación o el enchufe está dañado.
- Se ha caído el equipo.
- El equipo no funciona con normalidad.

## Panel frontal

El panel frontal es una pantalla táctil que dispone de una interfaz de usuario gráfica; se encuentra en la parte delantera de la impresora, a la izquierda. Le permite controlar completamente la impresora: desde el panel frontal puede imprimir, escanear, copiar o ver información sobre la impresora, cambiar la configuración de la impresora, realizar calibraciones y pruebas, etcétera. En el panel frontal también se muestran alertas (mensajes de advertencia y de error) cuando es necesario.




El panel frontal tiene una gran zona central en la que se muestra información e iconos dinámicos. En la parte superior de la zona central, hay un panel que muestra los iconos de la pantalla de inicio. Para interactuar con estos iconos, deslice hacia abajo el estado del panel para acceder a este.





A la izquierda y a la derecha de la pantalla se pueden observar hasta cuatro iconos fijos en distintos momentos. No suelen mostrarse todos a la vez.

Sobre el panel frontal se encuentra la tecla de encendido, que permite encender o apagar la impresora. Cuando la impresora está encendida, la tecla se ilumina. Parpadea cuando la impresora está pasando de encendido y apagado y cuando la impresora está en modo de reposo.








#### Iconos fijos a la izquierda y a la derecha

	Regresa a la pantalla inicial.		Pulse el icono para volver a la pantalla anterior sin descartar los cambios.
	Pulse para ver la ayuda sobre la pantalla actual.		si la luz azul está encendida, la conexión inalámbrica está activa.


#### Iconos de la ficha de papel

	Pulse para cargar, descargar o cambiar las opciones del rollo de papel.		Pulse para cargar, descargar o cambiar las opciones de las hojas sueltas.
	Pulse para cambiar las opciones de la bandeja multihoja, o para activarla.		La marca blanca dentro de un cuadro azul indica el origen del papel activo: en este ejemplo, se trata de la bandeja multihoja.

#### Iconos del panel

	Cambiar la configuración de la impresora.		Ver información acerca de los cabezales de impresión.
	Expulsar el original escaneado.		Pulse para ver información sobre el estado de la red y para configurar la red (inalámbrica o cableada). Cuando la red no está conectada, aparecerá el icono de la red inalámbrica.
	Pulse para ver información sobre los suministros de tinta.		Ver información acerca del wifi.
			Ver información y configurar ePrint para imprimir desde un ordenador o dispositivo móvil enviando un correo electrónico a la impresora.

Si la impresora permanece inactiva durante un tiempo, pasa al modo de suspensión y se apaga la pantalla del panel frontal.

Para cambiar el tiempo que debe transcurrir antes de pasar al modo de reposo, pulse , después **Configuración de la impresora > Suspensión**. Puede establecer el tiempo desde 20 a 240 minutos.

Si se produce alguna interacción externa con la impresora, ésta sale del modo de suspensión y se enciende la pantalla del panel frontal.

Puede utilizar la función de apagado automático de la impresora para apagar la impresora automáticamente. Por ejemplo, si establece este valor en 2 horas, la impresora se apagará transcurridas 2 horas de inactividad. De este modo podrá ahorrar más energía.


## Impresión Móvil

Con las soluciones de impresión móvil HP puede imprimir directamente desde su smartphone o tablet en tres pasos sencillos desde donde se encuentre; con el sistema operativo del dispositivo móvil o enviando un correo electrónico a su impresora con un archivo PDF, TIFF o JPEG adjunto.

- La impresión desde iOS de Apple se activa mediante AirPrint, que está preinstalado en los dispositivos iOS.
- Para la impresión desde Android, instale la aplicación HP Print Service desde Google Play. Si ya la ha instalado, compruebe que esté actualizada. Puede obtener la versión más reciente en: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.android.printservice>

- También puede descargar HP Smart para mejorar las capacidades de impresión desde un smartphone o tablet:
  - # Última versión de iOS en <https://itunes.apple.com/app/id469284907>
  - # Última versión de Android en <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.printercontrol>
- Para activar la impresión por correo electrónico, asegúrese de que el servicio esté activado y recupere la dirección de correo electrónico de la impresora desde el panel frontal.
- Para obtener más información, visite [www.hp.com/go/designjetmobility](http://www.hp.com/go/designjetmobility)

### Activar impresión por correo electrónico

1. Asegúrese de que la impresora esté conectada correctamente a Internet.
2. Puede activar los servicios web durante la configuración inicial de la impresora o más tarde, tocando  en la pantalla de inicio y siguiendo las instrucciones del panel frontal. Puede que sea necesario reiniciar la impresora si se ha actualizado el firmware.
3. Se trata de un paso opcional: Si es el administrador de la impresora, inicie sesión en HP Connected (<http://www.hpconnected.com>) para personalizar la dirección de correo electrónico de su impresora o administrar la seguridad de ePrinter para la impresión remota.

Enhorabuena, ha finalizado la configuración de los servicios web. Ya puede usar HP ePrint.

Para obtener la información más reciente, asistencia y las condiciones de uso de HP Connected, consulte <http://www.hpconnected.com>.

También puede beneficiarse de las actualizaciones de firmware automáticas después de seguir esta configuración.

## Mensajes de error del panel frontal

Si aparece un mensaje de error que no se muestra aquí y tiene dudas sobre la respuesta correcta, o si parece que la acción recomendada no soluciona el problema, pruebe a reiniciar la impresora. Si el problema persiste, póngase en contacto con los servicios de Soporte de HP.

Mensaje o código	Recomendación
El cartucho [color] tiene muy poca tinta	Compruebe que tiene preparado un cartucho nuevo del mismo color.
Debe sustituir los cartuchos gastados para reanudar la impresión	Sustituya los cartuchos según sea necesario.
Parece ser que uno o varios cartuchos de tinta siguientes faltan o están dañados	Inserte los cartuchos del color correcto según sea necesario.
Atasco de papel	Consulte la guía del usuario o bien siga las instrucciones del panel frontal.
El ancho del papel es inferior al tamaño mínimo válido para el origen del papel seleccionado. Carga cancelada.	Extraiga el papel y cargue papel del tamaño correcto.
El papel cargado es demasiado ancho. Descarga manual obligatoria.	Extraiga el papel manualmente y cargue papel del tamaño correcto.
Papel demasiado alejado de la línea de carga lateral. Inténtelo de nuevo.	Extraiga el papel y vuelva a cargarlo.
Descargue manualmente el rollo de papel e inténtelo de nuevo.	Rebobine el rollo manualmente.
Se ha cargado una hoja suelta con demasiado sesgo. Pulse Expulsar para descargar el papel.	Extraiga el papel y vuelva a cargarlo.
Se ha cancelado el trabajo actual porque el rollo se ha quedado sin papel. Cargue el rollo y envíe de nuevo el trabajo.	Cargue un rollo nuevo.
Está imprimiendo un trabajo de varias páginas. Cargue otra hoja para seguir imprimiendo o cancele el trabajo.	Cargue otra hoja.



Mensaje o código	Recomendación
La bandeja para varias hojas no tiene papel. Cargue papel en la bandeja para varias hojas y pulse OK para seguir imprimiendo o cancele el trabajo.	Cargue papel en la bandeja para varias hojas.
Se ha llegado al final del rollo. No es posible cargar el rollo.	Cargue un rollo nuevo.
Falta el cabezal de impresión o está dañado	Retire e inserte el mismo cabezal o intente limpiar las conexiones eléctricas. Si es necesario, inserte un cabezal nuevo.
Se ha detectado un cartucho relleno o gastado.	Compruebe el cartucho.
No hay suficiente tinta en los cartuchos instalados para completar la rutina de arranque. Sustituya los cartuchos indicados.	Se ha insertado un cabezal de impresión nuevo sin un nuevo conjunto de cartuchos de tinta. Sustituya los cartuchos que no tengan tinta suficiente para la puesta en marcha del nuevo cabezal de impresión.
Atasco de papel en el escáner	Abra la cubierta del escáner y elimine el atasco.
Polvo detectado en el escáner	Se recomienda limpiar el escáner.
Memoria insuficiente en el escáner	Realice una exploración con una resolución más baja o aumente la compresión. Para obtener más información, consulte la guía del usuario.
0001-0001	Reinicie la impresora.
0081-0008	Puede haber atasco de papel o del carro. Compruebe la ruta del papel y, si es necesario, límpiela.
0001-0082	La batería del reloj en tiempo real ha caducado; póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de HP.
0021-0059, 0021-0017	Error de estación de servicio. Puede haber atasco de papel o del carro. Compruebe y despeje la ruta del papel si es necesario y reinicie la impresora.
0021-0161	Error de estación de servicio. Reinicie la impresora.
0041-0017, 0042-0117	Puede haber atasco de papel o del carro. Compruebe la ruta del papel y, si es necesario, límpiela.
0079-0000	Reinicie la impresora. Si el problema persiste, actualice el firmware.
0085-XXXX	Problema de carga de papel. Reinicie la impresora.
0086-0008	Puede haber atasco de papel o del carro. Compruebe la ruta del papel y, si es necesario, límpiela. Limpie también la tira del codificador del carro.
0009-XXXX	Error de escáner. Reinicie la impresora.

## Especificaciones

Especificaciones de encendido	
Voltaje de entrada	~100 – 240 V
Frecuencia	50/60 Hz
Corriente máxima	1.2 A
Alimentación máxima	35 W

## Especificaciones ambientales

Temperatura de funcionamiento	De 5 a 40 °C (de 41 a 104 °F)
-------------------------------	-------------------------------

Humedad de funcionamiento	20 a 80% HR
---------------------------	-------------

Temperatura de almacenamiento	-25 a 55 °C (-13 a 131 °F)
-------------------------------	----------------------------

## Especificaciones acústicas

Activas

En espera

Presión sonora	48 dB(A)
----------------	----------

&lt; 16 dB(A)

Potencia sonora	6,5 B(A)
-----------------	----------

&lt; 3,4 B(A)

## Especificaciones físicas

T730

T830 24 pulgadas

T830 36 pulgadas

Dimensiones	1403 × 583 × 1155 cm
	(55,2 × 23 × 45,5 pulg.)

1098 × 629 × 1155 cm

1403 × 629 × 1155 cm

Peso	48 kg (105,8 libras)
------	----------------------

Peso	51 kg (112,4 libras)
------	----------------------

Peso	62,5 kg (137,8 libras)
------	------------------------



# Stampante HP DesignJet T730

## Stampante multifunzione HP DesignJet serie T830

### Informazioni introduttive

#### Descrizione

HP DesignJet T730 è una stampante a getto d'inchiostro a colori per la stampa di immagini di grande formato di alta qualità. La stampante multifunzione a getto d'inchiostro a colori T830 è progettata per la stampa, la scansione e la copia di immagini di grande formato di alta qualità.

Questo documento introduttivo include le note legali e le istruzioni sulla sicurezza, descrive l'uso del pannello frontale, presenta i servizi Web ed elenca i possibili messaggi di errore.

#### Dove si trova la documentazione

La guida per l'utente completa di questa stampante è disponibile sul sito Web dell'assistenza HP:

- <http://www.hp.com/go/T730/manuals>
- <http://www.hp.com/go/T830/manuals>

Ulteriori informazioni sono disponibili alla pagina:

- <http://www.hp.com/go/T730/support/>
- <http://www.hp.com/go/T830/support/>

È possibile trovare il software per la stampante all'indirizzo:

- <https://www.hp.com/go/T730/drivers>
- <https://www.hp.com/go/T830/drivers>

È possibile trovare i video su come utilizzare la stampante all'indirizzo:

- <http://www.hp.com/support/videos>
- <http://www.youtube.com/HPsupportAdvanced>

#### Note legali

© Copyright 2015, 2017 HP Development Company, L.P.

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso. Le sole garanzie relative ai prodotti e ai servizi HP sono espresse sotto forma di dichiarazioni di garanzia esplicita che accompagnano tali prodotti e servizi. Nulla di quanto qui contenuto potrà essere interpretato come un elemento atto a costituire una garanzia ulteriore. HP declina ogni responsabilità per eventuali omissioni ed errori tecnici o editoriali contenuti nel presente documento.

In alcuni paesi/regioni, nella confezione è inclusa una copia stampata della Garanzia limitata HP. Nei paesi/nelle regioni in cui la garanzia non è fornita in formato cartaceo, è possibile richiederne una copia stampata dalla pagina <http://www.hp.com/go/orderdocuments>.

È possibile trovare la dichiarazione di conformità cercando BCLAA-1508 all'indirizzo <http://www.hp.eu/certificates>.

#### Precauzioni per la sicurezza

Prima di utilizzare l'apparecchiatura, leggere le seguenti misure di sicurezza per assicurarsi che l'apparecchiatura venga utilizzata in modo corretto. Eseguire solo le operazioni o le procedure descritte in questo documento per evitare rischi di decesso, lesioni personali gravi o incendi.

**ATTENZIONE:** per maneggiare l'apparecchiatura sono sempre richieste due persone. È necessario fare attenzione per evitare strappi muscolari alla schiena e/o lesioni. Si consiglia l'utilizzo di dispositivi di protezione personale.

#### Collegamento alla rete elettrica

- Utilizzare la tensione di alimentazione specificata sull'etichetta. Non sovraccaricare la presa elettrica dell'apparecchiatura collegando più dispositivi. L'inosservanza di questa istruzione può causare incendi o pericolo di scosse elettriche.
- Utilizzare solo il cavo elettrico fornito da HP con l'apparecchiatura. Non danneggiare, tagliare o riparare il cavo di alimentazione. Un cavo di alimentazione danneggiato può provocare incendi o scosse elettriche. Sostituire un cavo di alimentazione danneggiato con un altro cavo approvato da HP.
- Non collocare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione; non piegare i cavi o forzarli in posizioni contorte.

- Inserire saldamente il cavo di alimentazione nella presa a muro e nell'ingresso dell'apparecchiatura. Una connessione non eseguita correttamente può causare incendi o scosse elettriche.
- Non toccare il cavo di alimentazione con le mani bagnate. L'inosservanza di questa istruzione può comportare un pericolo di scosse elettriche.
- Osservare tutte le avvertenze e le istruzioni indicate sul prodotto.

#### Funzionamento dell'apparecchiatura

- Impedire che metalli o liquidi (ad eccezione di quelli utilizzati nei kit di pulizia di HP o specificati nella documentazione per l'utente) entrino in contatto con le parti interne dell'apparecchiatura. Questo potrebbe causare incendi, scosse elettriche o altre situazioni pericolose.
- Non toccare l'interno dell'apparecchiatura mentre è in funzione. Le parti mobili interne potrebbero causare danni alla persona.
- Stare distanti e tenere lontano i vestiti dalle parti mobili dell'apparecchiatura.
- Evitare di indossare collane, braccialetti e altri oggetti pendenti.
- Le persone con capelli lunghi devono proteggerli per evitare che cadano o si impiglino nell'apparecchiatura.
- Le misure per la ventilazione relative alla propria sede, sia che si tratti dell'ufficio che delle stanze delle stampanti, devono soddisfare le normative e le linee guida locali di ambiente, salute e sicurezza (EHS, Environment, Health, Safety).
- Prima di effettuare la pulizia, scollegare la stampante dalla presa a muro.

#### Manutenzione dell'apparecchiatura

- All'interno dell'apparecchiatura non sono presenti parti riparabili dall'utente, ad eccezione di quelle coperte dal programma Customer Self Repair di HP: vedere <http://www.hp.com/go/selfrepair/>. Per assistenza relativa ad altre parti, rivolgersi a personale qualificato.
- Non smontare o riparare l'apparecchiatura da soli. All'interno dell'apparecchiatura sono presenti componenti che funzionano a tensioni pericolose in grado di causare incendi o scosse elettriche.

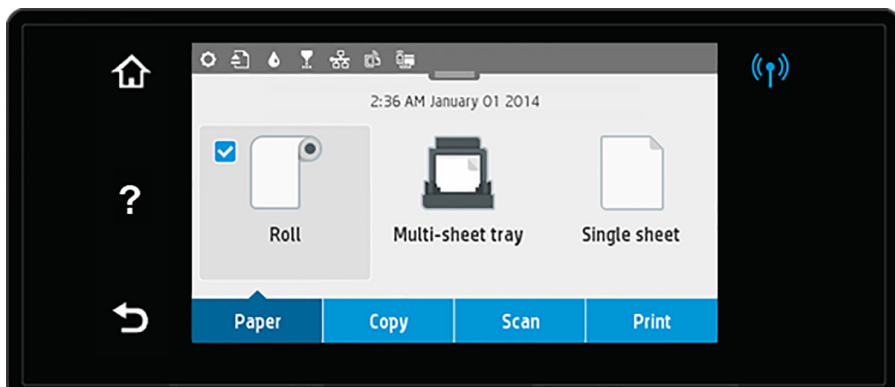
#### Attenzione

Spegnere l'apparecchiatura e staccare il cavo di alimentazione dalla presa elettrica nei seguenti casi:

- in presenza di fumo o odori insoliti provenienti dall'apparecchiatura;
- se l'apparecchiatura emette uno strano rumore durante il normale funzionamento;
- se un pezzo di metallo o un liquido (diverso da quello utilizzato per la manutenzione e la pulizia ordinarie) entra in contatto con le parti interne dell'apparecchiatura;
- si è verificato un danno alla meccanica o a uno dei moduli;
- in caso di temporale;
- in caso di interruzioni di corrente;
- il cavo di alimentazione o la presa sono danneggiati;
- l'apparecchiatura è caduta;
- l'apparecchiatura non funziona normalmente.

## Il pannello frontale

Il pannello frontale è uno schermo tattile dotato di un'interfaccia grafica utente; si trova sulla parte anteriore sinistra della stampante consente di controllare tutte le funzionalità della stampante: dal pannello frontale è possibile copiare, eseguire scansioni o stampare, visualizzare informazioni sulla stampante, modificare le impostazioni della stampante, eseguire calibrazioni e test e così via. Se necessario, sul pannello frontale vengono inoltre visualizzati gli avvisi (avvertenze e messaggi di errore).



Il pannello frontale è dotato di un'ampia area centrale per la visualizzazione delle icone e delle informazioni dinamiche. Nella parte superiore dell'area centrale è presente un dashboard che visualizza le icone della schermata iniziale. Per interagire con queste icone, scorrere rapidamente verso il basso lo stato del dashboard per accedere al dashboard.


Sul lato destro e sinistro della schermata è possibile visualizzare fino a quattro icone fisse in momenti diversi. Solitamente non vengono visualizzate nello stesso momento.

Nella parte superiore del pannello frontale si trova il tasto di alimentazione per spegnere o accendere la stampante. Questo tasto è illuminato quando la stampante è accesa e Lampeggia quando la stampante passa dalla fase di accensione a quella di spegnimento e viceversa e quando la stampante è in modalità di sospensione.








#### Icone fisse a sinistra e a destra

	Consente di tornare alla schermata iniziale.		Consente di tornare alla schermata precedente senza ignorare le modifiche.
	Consente di visualizzare le informazioni relative alla schermata corrente.		Se la spia blu è accesa, la rete wireless è attiva.


#### Icone della scheda Carta

	Consente di caricare o rimuovere il rotolo della carta o modificarne le opzioni.		Consente di caricare o rimuovere i fogli singoli o modificarne le opzioni.
	Consente di modificare le opzioni per il vassoio fogli multipli o attivarlo.		Il segno di spunta bianco in una casella blu indica l'origine carta attiva: in questo esempio, il vassoio fogli multipli.

#### Icone del dashboard

	Consente di modificare le impostazioni della stampante.		Consente di visualizzare le informazioni sulle testine di stampa.
	Consente di espellere l'originale acquisito.		Consente di visualizzare le informazioni sullo stato della rete e configurare la rete (wireless o cablata). Quando la rete non è connessa, viene visualizzata l'icona di rete wireless.
	Consente di visualizzare le informazioni sugli inchiostri.		Consente di visualizzare le informazioni su WiFi Direct.
			Consente di visualizzare le informazioni e configurare ePrint per stampare da un computer o dispositivo mobile inviando un messaggio e-mail alla stampante.

Se la stampante rimane inutilizzata per un certo periodo di tempo, passa in modalità di sospensione e il display del pannello frontale si spegne.

Per modificare il tempo che trascorre prima del passaggio della stampante alla modalità di sospensione, premere , quindi **Impostazione stampante > Modalità di sospensione**. È possibile impostare il tempo su un intervallo compreso tra 20 e 240 minuti.

Se viene intrapresa un'azione esterna, la stampante esce dalla modalità di sospensione e il display del pannello frontale si accende.


È possibile utilizzare la funzione di spegnimento automatico per spegnere la stampante senza intervento manuale. Ad esempio, se si imposta il tempo su 2 ore, la stampante si spegnerà dopo 2 ore di inattività. In questo modo, si risparmia più energia.

## Soluzioni "mobile" per la stampa

Con le soluzioni di stampa mobile HP è possibile stampare direttamente dallo smartphone o dal tablet in pochi semplici passi ovunque ci si trovi, utilizzando il sistema operativo del proprio dispositivo mobile o inviando un messaggio e-mail alla stampante con un allegato PDF, TIFF o JPEG.

- La stampa in iOS è abilitata tramite AirPrint, che viene fornito preinstallato nei dispositivi iOS.
- Per la stampa in Android, installare l'app HP Print Service da Google Play. Se l'app è già stata installata, verificare che sia aggiornata. È possibile scaricare la versione più recente da: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.android.printservice>
- È anche possibile scaricare HP Smart per ottimizzare le capacità di stampa da uno smartphone o tablet:
  - # Ultima versione iOS da <https://itunes.apple.com/app/id469284907>
  - # Versione Android più recente da <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.printercontrol>
- Per abilitare la stampa via e-mail, assicurarsi che il servizio sia attivato e recuperare l'indirizzo e-mail della stampante dal pannello frontale.
- Per ulteriori informazioni, visitare [www.hp.com/go/designjetmobility](http://www.hp.com/go/designjetmobility)

### Abilitare la stampa da e-mail

1. Assicurarsi che la stampante sia collegata a Internet.
2. Abilitare i servizi Web durante l'impostazione iniziale della stampante o successivamente toccando  nella schermata iniziale e seguendo le istruzioni del pannello frontale. È possibile che sia necessario riavviare la stampante se è stato aggiornato il firmware.
3. Operazione opzionale: se si è l'amministratore della stampante, accedere a HP Connected (<http://www.hpconnected.com>) per personalizzare l'indirizzo e-mail della stampante o gestire la protezione della stampante per la stampa remota.

È stata completata la configurazione dei servizi Web. HP ePrint è pronto all'uso.

Per informazioni aggiornate, assistenza e condizioni d'uso di HP Connected, vedere <http://www.hpconnected.com>.

È inoltre possibile utilizzare gli aggiornamenti firmware automatici dopo aver seguito questa impostazione.

## Messaggi di errore del pannello frontale

Se viene visualizzato un messaggio di errore non incluso nella tabella seguente e non si è sicuri su come procedere o se l'azione consigliata non risolve il problema, provare a riavviare la stampante. Se il problema persiste, contattare l'assistenza HP.

Messaggio o codice	Soluzione consigliata
Inchostro della cartuccia [colore] quasi esaurito	Assicurarsi di disporre di una nuova cartuccia dello stesso colore.
È necessario sostituire le cartucce esaurite per poter riprendere la stampa.	Sostituire le cartucce quando necessario.
Una o più cartucce risultano mancanti o danneggiate.	Inserire le cartucce del colore corretto.
Inceppamento carta	Vedere la guida per l'utente oppure seguire le istruzioni visualizzate sul pannello frontale.
La larghezza della carta è inferiore al formato minimo supportato dall'alimentazione carta selezionata. Caricamento annullato.	Rimuovere la carta e caricare carta del formato corretto.
La carta caricata è troppo larga. Necessaria rimozione manuale.	Rimuovere la carta manualmente e caricare carta del formato corretto.
Carta troppo distante dalla linea di caricamento laterale. Riprovare.	Rimuovere la carta e ricaricarla.
Rimuovere manualmente il rotolo di carta e riprovare.	Riavvolgere il rotolo manualmente.

Messaggio o codice	Soluzione consigliata
Foglio singolo caricato troppo storto. Premere Espelli per rimuovere la carta.	Rimuovere la carta e ricaricarla.
Il lavoro corrente è stato annullato perché il rotolo è senza carta. Caricare il rotolo e inviare nuovamente il lavoro.	Caricare un nuovo rotolo.
Si sta stampando un lavoro di più pagine. Caricare un altro foglio per continuare la stampa o annullare il lavoro.	Caricare un altro foglio singolo.
Il vassoio fogli multipli è vuoto. Caricare carta nel vassoio fogli multipli e premere OK per continuare a stampare oppure annullare il lavoro.	Caricare la carta nel vassoio fogli multipli.
Raggiunta la fine del rotolo. Impossibile caricare il rotolo.	Caricare un nuovo rotolo.
Testina di stampa mancante o danneggiata	Rimuovere e reinserire la stessa testina di stampa o pulire i connettori elettrici. Se necessario, inserire una nuova testina di stampa.
Rilevata cartuccia rigenerata o esaurita	Controllare la cartuccia.
L'inchiostro nelle cartucce installate non è sufficiente per completare la routine di avvio. Sostituire le cartucce indicate.	Una nuova testina di stampa è stata inserita senza un nuovo set di cartucce d'inchiostro. Sostituire le cartucce che non hanno inchiostro sufficiente per avviare la nuova testina di stampa.
Inceppamento nello scanner	Aprire il coperchio dello scanner ed eliminare l'inceppamento.
Polvere nello scanner rilevata	Si consiglia la pulizia dello scanner.
Memoria dello scanner insufficiente	Effettuare la scansione a una risoluzione più bassa e/o aumentare la compressione. Per ulteriori informazioni, vedere la guida per l'utente.
0001-0001	Riavviare la stampante.
0081-0008	Possibile inceppamento della carta o del carrello. Controllare il percorso della carta e intraprendere le opportune azioni.
0001-0082	La batteria dell'orologio in tempo reale è scaduta; contattare l'assistenza HP.
0021-0059, 0021-0017	Errore della stazione di manutenzione. Possibile inceppamento della carta o del carrello. Controllare e rimuovere il percorso della carta, se necessario, e riavviare la stampante.
0021-0161	Errore della stazione di manutenzione. Riavviare la stampante.
0041-0017, 0042-0117	Possibile inceppamento della carta o del carrello. Controllare il percorso della carta e intraprendere le opportune azioni.
0079-0000	Riavviare la stampante. Se il problema persiste, aggiornare il firmware.
0085-XXXX	Problema di caricamento carta. Riavviare la stampante.
0086-0008	Possibile inceppamento della carta o del carrello. Controllare il percorso della carta e intraprendere le opportune azioni. Pulire anche il nastro del codificatore del carrello.
0009-XXXX	Errore dello scanner. Riavviare la stampante.

## Specifiche

### Specifiche tecniche di alimentazione

Tensione di ingresso	~100-240 V
Frequenza	50/60 Hz
Corrente massima	1,2 A
Alimentazione massima	35 W

### Specifiche ambientali

Temperatura di esercizio	Da 5 a 40 °C (da 41 a 104 °F)
Umidità d'esercizio	Da 20 a 80% di umidità relativa
Temperatura di stoccaggio	Da -25 a 55 °C (da -13 a 131 °F)

### Specifiche acustiche

## Attivo

## Standby

Pressione acustica	48 dB(A)	< 16 dB(A)
Potenza sonora	6,5 B(A)	< 3,4 B(A)

### Specifiche fisiche

## T730

## T830 24 pollici

## T830 36 pollici

Dimensioni	1403 × 583 × 1155 mm (55,2 × 23 × 45,5 pollici)	1098 × 629 × 1155 mm (43,2 × 24,8 × 45,5 pollici)	1403 × 629 × 1155 mm (55,2 × 24,8 × 45,5 pollici)
Peso	48 kg (105,8 libbre)	51 kg (112,4 libbre)	62,5 kg (137,8 libbre)





# Impressora HP DesignJet T730

## Impressora multifuncional HP DesignJet série T830

### Informações iniciais

#### O que é?

A impressora HP DesignJet T730 é uma impressora colorida a jato de tinta desenvolvida para imprimir imagens grandes e com alta qualidade. A impressora multifuncional colorida a jato de tinta T830 foi desenvolvida para imprimir, digitalizar e copiar imagens grandes e com alta qualidade.

Este documento introdutório inclui avisos legais e instruções de segurança, descreve o uso do painel frontal, introduz os Serviços da Web e relaciona mensagens de erro que você pode encontrar.

#### Onde localizo o guia do usuário?

O guia do usuário completo da sua impressora está disponível no site de suporte da HP:

- <http://www.hp.com/go/T730/manuals>
- <http://www.hp.com/go/T830/manuals>

Mais informações disponíveis em:

- <http://www.hp.com/go/T730/support/>
- <http://www.hp.com/go/T830/support/>

Você pode encontrar o software para sua impressora em:

- <https://www.hp.com/go/T730/drivers>
- <https://www.hp.com/go/T830/drivers>

Você pode encontrar vídeos sobre como utilizar a impressora em:

- <http://www.hp.com/support/videos>
- <http://www.youtube.com/HPsupportAdvanced>

#### Avisos legais

© Copyright 2015, 2017 HP Development Company, L.P.

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alteração sem prévio aviso. As únicas garantias para produtos e serviços HP são descritas na declaração de garantia expressa que acompanha tais produtos e serviços. Nenhuma informação aqui descrita deve ser utilizada para criar uma garantia adicional. A HP não se responsabiliza por erros ou omissões editoriais ou técnicas aqui contidas.

Para alguns países/regiões, uma Garantia Limitada da HP impressa é fornecida na caixa. Em países/regiões onde a garantia não é fornecida em formato impresso, você pode solicitar uma cópia impressa em <http://www.hp.com/go/orderdocuments>.

Você pode encontrar a Declaração de Conformidade fazendo uma busca por BCLAA-1508 em <http://www.hp.eu/certificates>.

#### Cuidados de segurança

Antes de usar o equipamento, leia as precauções de segurança a seguir para garantir o uso seguro do equipamento. Não realize quaisquer operações ou procedimentos que não estejam descritos neste documento, pois isso pode resultar em morte, ferimentos graves ou incêndio.

**CUIDADO:** Manipular o equipamento sempre requer duas pessoas. Tome cuidado para evitar problemas de coluna e/ou lesões. Recomenda-se o uso de equipamentos de proteção pessoal.

#### Rede elétrica

- Use a voltagem especificada na etiqueta. Não sobrecarregue a tomada do equipamento com vários dispositivos. Isso pode provocar incêndio ou choque elétrico.
- Use apenas o cabo de alimentação fornecido pela HP e que acompanha o equipamento. Não danifique, não corte e nem repare o cabo de alimentação. Um cabo de alimentação danificado apresenta risco de incêndio e choque elétrico. Substitua o cabo de alimentação danificado por outro aprovado pela HP.
- Não coloque objetos pesados sobre o cabo de alimentação; não dobre os cabos ou force-os a ficar em posições contorcidas.
- Insira o cabo de alimentação até o fim e de forma segura na parede e na entrada do equipamento. Uma conexão fraca pode causar incêndio ou choque elétrico.

- Não manipule o cabo de alimentação com as mãos úmidas. Isso pode resultar em choque elétrico.
- Observe todas as advertências e instruções indicadas no produto.

#### Operação do equipamento

- Não deixe que metais nem líquidos (exceto os usados nos Kits de limpeza HP ou especificados na documentação do usuário) entrem em contato com as partes internas da impressora. Se isso acontecer, pode haver incêndio, choque elétrico ou outros perigos graves.
- Não insira a mão no equipamento enquanto ele estiver imprimindo. Peças móveis dentro da impressora podem causar ferimentos.
- Mantenha sua roupa e todas as partes de seu corpo longe das peças móveis do equipamento.
- Não use correntes, pulseiras nem outros objetos pendurados.
- Se seu cabelo for comprido, prenda-o para que ele não entre no equipamento.
- As medições de ventilação do local, seja "escritório" ou "sala de impressão/cópia", deve atender às regulamentações e diretrizes de segurança e de saúde ambiental (EHS) locais.
- Desconecte o produto da tomada da parede antes de iniciar a limpeza.

#### Manutenção do equipamento

- Não há peças no equipamento que possam ser reparadas pelo operador, exceto aquelas incluídas pelo programa Autorreparo do cliente da HP: consulte: <http://www.hp.com/go/selfrepair/>. Contate o pessoal de serviço qualificado para fazer a manutenção de outras peças.
- Não desmonte nem conserte o equipamento por conta própria. Há tensões perigosas dentro do equipamento que podem resultar em incêndio ou choque elétrico.

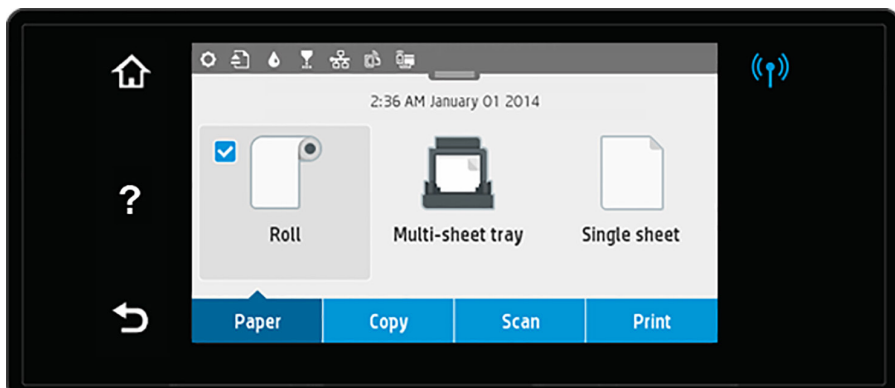
#### Cuidado

Desligue o equipamento e desconecte o cabo de alimentação da tomada em qualquer um destes casos:

- Se houver fumaça ou cheiro incomum saindo do equipamento.
- Se o equipamento fizer um ruído estranho não ouvido durante a operação normal.
- Se uma peça de metal ou uma substância líquida (não utilizada nas rotinas de limpeza e manutenção) entrar em contato com as peças internas do equipamento.
- Há algum tipo de dano mecânico ou no gabinete.
- Durante uma tempestade.
- Durante um período de falta de energia.
- O cabo de alimentação ou o plugue está danificado.
- O equipamento caiu.
- O equipamento não está funcionando corretamente.

## O painel frontal

O painel frontal é uma tela sensível ao toque com uma interface gráfica do usuário; ele está localizado na parte frontal esquerda da impressora. Ele permite controle total da impressora: pelo painel frontal é possível imprimir, digitalizar, copiar, exibir informações sobre a impressora, alterar as configurações de impressão, executar calibrações e testes, entre outros. O painel frontal também exibe alertas (mensagens de erro e aviso), quando necessário.







O painel frontal tem ampla área central para exibir informações e ícones dinâmicos. Na parte superior da área central, há um painel que exibe os ícones da tela inicial. Para interagir com esses ícones, deslize para baixo o status do painel para acessar o painel.





Nas laterais direita e esquerda da tela, você verá até quatro ícones fixos, em momentos diferentes. Geralmente, eles não são exibidos todos ao mesmo tempo.

Acima do painel frontal está a tecla Power, que você usar para ligar ou desligar a impressora. A tecla é iluminada quando a impressora está ligada. Ela pisca quando a impressora está em transição entre ligada e desligada, e quando a impressora está no Modo espera.








### Ícones fixos à esquerda e à direita

	Retornar para a página inicial.		Retornar para a tela anterior sem descartar alterações.
	Exibir a ajuda sobre a tela atual.		se a luz azul do link estiver acesa, a rede sem fio estará ativa.


### Ícones da guia de papel

	Carregar, descarregar e alterar opções para rolo de papel.		Carregar, descarregar e alterar opções para folhas individuais.
	Alterar opções para a bandeja de várias folhas ou para desativá-la.		A marcação branca em uma caixa azul indica a fonte de papel ativa: neste exemplo, a bandeja de várias folhas.

### Ícones do painel

	Alterar as configurações da impressora.		Visualizar informações sobre os cabeçotes de impressão.
	Ejeta o original digitalizado.		Exibir informações sobre o status de rede e configurar a rede (com ou sem fio). Quando a rede não está conectada, é exibido o ícone de rede sem fio.
	Exibir informações sobre suprimentos de tinta.		Visualizar informações sobre Wi-Fi Direct.
			Exibir informações e configurar ePrint para imprimir de um computador ou dispositivo móvel ao enviar um e-mail para a impressora.

Se a impressora permanecer ociosa por algum tempo, ela entrará no modo em espera e desligará o painel frontal.

Para alterar o tempo decorrido antes do modo em espera, pressione  e então **Configuração de impressão > Modo de espera**. Você pode definir o tempo de 20 a 240 minutos.

A impressora é ativada e o painel frontal é ligado sempre que houver interação externa com ele.

Você pode usar o recurso de desligamento automático da impressora para desligar a impressora automaticamente. Por exemplo, defini-lo como 2 horas desligaria a impressora depois de 2 horas de inatividade. Dessa forma, você pode economizar mais energia.


## Impressão móvel

Com as soluções HP Mobile Printing, é possível imprimir direto de seu smartphone ou tablet, em poucas etapas, onde quer que você esteja; utilizando o sistema operacional de seu dispositivo móvel ou enviando um e-mail para a impressora com anexos em PDF, TIFF ou JPEG.

- A impressão no Apple iOS é ativada através do AirPrint, que já vem pré-instalado em dispositivos iOS.
- Para impressão no Android, baixe e instale o aplicativo HP Print Service pelo Google Play. Se você já o tiver instalado, verifique se ele está atualizado. Você pode obter a versão mais recente em: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.android.printservice>

- Você também pode baixar o HP Smart para melhorar sua capacidade de impressão de um smartphone ou tablet:  
# Versão mais recente do iOS em: <https://itunes.apple.com/app/id469284907>  
# Versão mais recente do Android em: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.printercontrol>
- Para ativar a impressão de e-mail, certifique-se de que o serviço esteja ativado e recupere o endereço de e-mail da impressora no painel frontal.
- Para mais informações, acesse [www.hp.com/go/designjetmobility](http://www.hp.com/go/designjetmobility)

### Ativar impressão por e-mail

1. Certifique-se de que a sua impressora esteja corretamente conectada à Internet.
2. Habilite os Serviços da Web durante a configuração inicial da impressora ou posteriormente tocando  na tela inicial e seguindo as instruções no painel frontal. A impressora pode precisar ser reiniciada se o firmware tiver sido atualizado.
3. Esta é uma etapa opcional: Se você for o administrador da impressora, faça login no HP Connected (<http://www.hpconnected.com>) para personalizar o endereço de e-mail da impressora ou para gerenciar a segurança eprinter para impressão remota.

Parabéns! Você acaba de concluir a configuração dos serviços da Web. O HP ePrint está pronto para uso.

Para obter as informações mais recentes, suporte e termos de uso do HP Connected, consulte: <http://www.hpconnected.com>.

Você também poderá aproveitar as atualizações automáticas de firmware após esta configuração.

## Mensagens de erro do painel frontal

Se você receber uma mensagem de erro que não aparece aqui, e ficar na dúvida sobre a resposta correta, ou se a ação recomendada não parecer resolver o problema, entre em contato com o Suporte HP. Se o problema persistir, entre em contato com o Suporte HP.

Mensagem ou código	Recomendação
Cartucho [Cor] com nível muito baixo de tinta	Certifique-se de possuir um novo cartucho da mesma cor preparado.
Os cartuchos sem tinta devem ser substituídos para retomar a impressão	Substitua os cartuchos conforme necessário.
Um ou mais cartuchos parecem estar ausentes ou danificados	Insira cartuchos das cores corretas conforme necessário.
Congestionamento de papel	Consulte o guia do usuário ou siga as instruções no painel frontal.
A largura do papel é menor do que o tamanho mínimo compatível com a fonte de papel selecionada. Carregamento cancelado.	Retire o papel e carregue papel do tamanho correto
O papel colocado é muito largo. É necessário descarregar manual.	Remova manualmente o papel e carregue o papel com o tamanho correto.
O papel está muito longe da linha de carregamento lateral. Tente novamente.	Descarregue e recarregue o papel.
Descarregue manualmente o rolo de papel e tente de novo.	Rebobine manualmente o rolo.
Folha única foi carregada c/ muita inclinação. Pressione Ejetar p/ descarregar papel.	Descarregue e recarregue o papel.
O trabalho atual foi cancelado porque o rolo está sem papel. Carregue o rolo e envie o trabalho novamente.	Carregue um novo rolo.
Você está imprimindo um trabalho com várias páginas. Carregue outra folha para continuar imprimindo ou cancele o trabalho.	Carregue outra folha individual.

Mensagem ou código	Recomendação
A bandeja de várias folhas está sem papel. Carregue papel na bandeja de várias folhas e pressione OK para continuar imprimindo ou cancele o trabalho.	Coloque papel na bandeja de várias folhas.
O final do rolo foi alcançado. Impossível carregar o rolo.	Carregue um novo rolo.
Cabeça impr. ausente/com falha	Remova e reinsira o mesmo cabeçote de impressão ou tente limpar as conexões elétricas. Se necessário, insira um novo cabeçote de impressão.
Cartucho Remanufat./Vazio Detectado	Verifique o cartucho.
Não há tinta suficiente nos cartuchos instalados para concluir a rotina de inicialização. Substitua os cartuchos indicados.	Um novo cabeçote de impressão foi inserido sem um novo conjunto de cartuchos de tinta. Substitua os cartuchos sem tinta suficiente para inicializar o novo cabeçote de impressão.
Congestionamento de papel no scanner	Abra a tampa do scanner e remova o congestionamento.
Poeira detectada no scanner	Recomenda-se a limpeza do scanner.
Memória insuficiente para o scanner	Realize a digitalização em resolução mais baixa e/ou aumente a compactação. Consulte o guia do usuário para obter mais informações.
0001-0001	Reinicie a impressora.
0081-0008	Pode ser um congestionamento de papel ou no carrinho. Verifique e desobstrua o caminho do papel, se necessário.
0001-0082	A bateria do relógio em tempo real expirou; entre em contato com o Suporte HP
0021-0059, 0021-0017	Erro da estação de serviço. Pode ser um congestionamento de papel ou no carrinho. Verifique e desobstrua o caminho do papel, se necessário, e reinicie a impressora.
0021-0161	Erro da estação de serviço. Reinicie a impressora.
0041-0017, 0042-0117	Pode ser um congestionamento de papel ou no carrinho. Verifique e desobstrua o caminho do papel, se necessário.
0079-0000	Reinicie a impressora. Se o problema persistir, atualize o firmware.
0085-XXXX	Problemas no carregamento do papel. Reinicie a impressora.
0086-0008	Pode ser um congestionamento de papel ou no carrinho. Verifique e desobstrua o caminho do papel, se necessário. Além disso, limpe a cinta codificadora do carrinho.
0009-XXXX	Erro do scanner. Reinicie a impressora.

## Especificações

### Especificações de energia

Voltagem de entrada	~100 – 240 V
Frequência	50/60 Hz
Corrente máxima	1,2 A
Energia de CA	35 W

### Especificações ambientais

Temperatura operacional	5 °C a 40 °C (41 °F a 104 °F)
Umidade de operação	20 a 80% de umidade relativa
Temperatura de armazenamento	-25 °C a 55 °C (-13 a 131 °F)

### Especificações acústicas

Ativo

Em espera

Pressão sonora	48 dB(A)	< 16 dB(A)
Potência sonora	6,5 B(A)	< 3,4 B(A)

### Especificações físicas

T730

T830 24 pol.

T830 36 pol.

Dimensões	1403 x 583 x 1155 mm (55,2 x 23 x 45,5 pol.)	1098 x 629 x 1155 mm (43,2 x 24,8 x 45,5 pol.)	1403 x 629 x 1155 mm (55,2 x 24,8 x 45,5 pol.)
Peso	48 kg (105,8 lb)	51 kg (112,4 lb)	62,5 kg (137,8 lb)



# HP DesignJet T730 Printer

## HP DesignJet T830 Multifunction Printer-serie

### Inleidende informatie

#### Omschrijving

De HP DesignJet T730 Printer is een kleureninkjetprinter die is ontworpen voor het afdrukken van grote afbeeldingen van hoge kwaliteit. De multifunctionele T830-kleureninkjetprinter is ontworpen voor het afdrukken, scannen en kopiëren van grote en hoogwaardige afbeeldingen.

Dit inleidende document bevat juridische kennisgevingen en veiligheidsinstructies, beschrijft het gebruik van het frontpaneel en geeft een inleiding tot webservices, alsook een lijst van foutmeldingen die u kunt tegenkomen.

#### Waar kunt u de gebruikershandleiding vinden?

De volledige gebruikershandleiding voor uw printer is beschikbaar op de ondersteuningswebsite van HP:

- <http://www.hp.com/go/T730/manuals>
- <http://www.hp.com/go/T830/manuals>

Meer informatie is beschikbaar op:

- <http://www.hp.com/go/T730/support/>
- <http://www.hp.com/go/T830/support/>

U vindt de software voor uw printer op:

- <https://www.hp.com/go/T730/drivers>
- <https://www.hp.com/go/T830/drivers>

U vindt video's over het gebruik van de printer op:

- <http://www.hp.com/support/videos>
- <http://www.youtube.com/HPsupportAdvanced>

#### Wettelijke kennisgevingen

© Copyright 2015, 2017 HP Development Company, L.P.

De informatie in dit document kan zonder voor aankondiging worden gewijzigd. De enige garanties voor HP producten en diensten worden vermeld in de specifieke garantieverklaring bij dergelijke producten en diensten. Niets in dit document mag worden opgevat als aanvullende garantie. HP stelt zich niet aansprakelijk voor technische of redactionele fouten of weglatingen in dit document.

In sommige landen/regio's wordt een afgedrukte Beperkte garantieverklaring van HP in de doos meegeleverd.

In landen/regio's waar geen gedrukt exemplaar van de garantie wordt meegeleverd, kunt u een exemplaar aanvragen bij <http://www.hp.com/go/orderdocuments>.

U vindt de verklaring van conformiteit door naar BCLAA-1508 te zoeken op <http://www.hp.eu/certificates>.

#### Veiligheidsmaatregelen

Lees de volgende veiligheidsmaatregelen alvorens de apparatuur te gebruiken om er zeker van te zijn dat u de apparatuur op een veilige manier gebruikt. Voer geen andere bewerkingen of procedures uit dan degene die beschreven worden in dit document, omdat dit kan resulteren in overlijden, ernstig lichamelijk letsel of brand.

**VOORZICHTIG:** Het hanteren van de apparatuur vereist altijd twee mensen. Let er op dat de rug niet te veel wordt belast en dat letsel wordt voorkomen. Het gebruik van persoonlijke beschermingsmiddelen wordt aangeraden.

#### Aansluiting van stroom

- Gebruik de stroomspanning die op het label staat vermeld. Voorkom dat het stopcontact van de apparatuur overbelast raakt door meerdere apparaten. Dit kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
- Gebruik uitsluitend het netsnoer dat door HP is meegeleverd met de apparatuur. Beschadig, snij of repareer het netsnoer niet. Beschadiging van het netsnoer kan brand of elektrische schokken tot gevolg hebben. Vervang een beschadigd netsnoer door een netsnoer dat door HP is goedgekeurd.
- Plaats geen zware voorwerpen op de stroomkabel; buig de kabels niet en duw ze ook niet in verwrongen posities.

- Steek de stroomkabel stevig en volledig in het wandstopcontact en de aansluiting van het apparaat. Een slechte verbinding kan brand of elektrische schokken veroorzaken.
- Raak het netsnoer niet aan als u natte handen hebt. Dit kan elektrische schokken veroorzaken.
- Neem alle waarschuwingen en instructies in acht die op het product zijn aangegeven.

#### Gebruik van de apparatuur

- Zorg ervoor dat de interne onderdelen van de apparatuur geen contact maken met metaal of vloeistof (met uitzondering van de HP-reinigingskits of indien gespecificeerd in de gebruikersdocumentatie). Als dit wel gebeurt kan dat brand, elektrische schokken en andere ernstige gevaren veroorzaken.
- Steek uw hand niet in de apparatuur wanneer deze aan het afdrucken is. Bewegende delen in de apparatuur kunnen letsel veroorzaken.
- Houd kleding en alle lichaamsdelen uit de buurt van bewegende delen van de apparatuur.
- Draag geen halskettingen, armbanden en andere hangende voorwerpen.
- Als uw haar lang is, probeer dit dan vast te zetten zodat het niet in de apparatuur terecht kan komen.
- De ventilatie van uw 'kantoor' of 'kopieer-/printerruimten' moet voldoen aan de plaatselijke richtlijnen en regelgeving op het gebied van milieu, gezondheid en veiligheid.
- Verwijder de stekker van het product uit de wandcontactdoos voordat u de eenheid gaat schoonmaken.

#### Onderhoud aan de apparatuur

- Er zijn geen door de bediener te onderhouden onderdelen in de apparatuur behalve deze die aan de orde komen in het reparatieprogramma voor klanten van HP: raadpleeg <http://www.hp.com/go/selfrepair/>. Raadpleeg voor onderhoud aan andere onderdelen gekwalificeerde onderhoudsmedewerkers.
- Demonteer of repareer de apparatuur niet zelf. Er zijn gevaarlijke voltages in de apparatuur die brand of elektrische schokken kunnen veroorzaken.

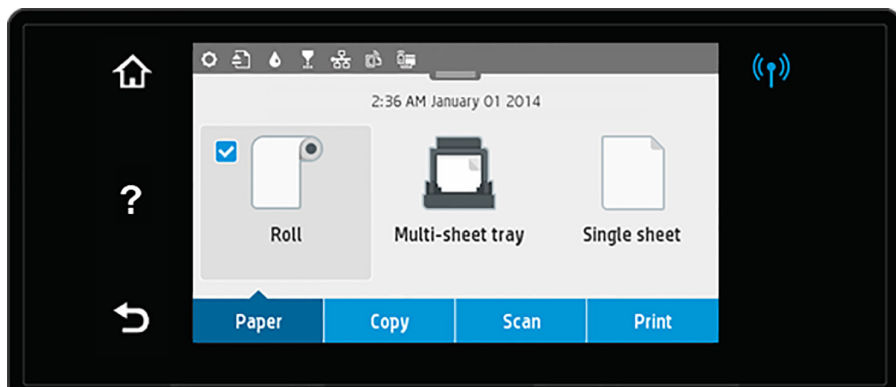
#### Voorzichtig

Schakel de apparatuur uit en haal het netsnoer uit het stopcontact in een van de volgende gevallen:

- Er komt rook of een ongewone lucht uit de apparatuur.
- De apparatuur maakt een ongebruikelijk geluid dat niet te horen is bij gewone werking.
- Als de inwendige onderdelen van de apparatuur worden aangeraakt door metaal of vloeistof (anders dan bij reinigings-- en onderhoudswerkzaamheden).
- Er is mechanische schade of schade aan de behuizing.
- Tijdens onweer.
- Tijdens een stroomstoring.
- Het netsnoer of de stekker is beschadigd.
- De apparatuur is gevallen.
- De apparatuur werkt niet normaal.

## Het frontpaneel

Het frontpaneel is een aanraakgevoelig scherm met een grafische gebruikersinterface; het bevindt zich links op de voorzijde van de printer. Het geeft u volledige controle over uw printer: via het frontpaneel kunt u afdrukken, scannen, kopiëren, informatie over de printer bekijken, de instellingen van de printer wijzigen, kalibraties en testen uitvoeren en nog veel meer. Het frontpaneel toont ook waarschuwings- en foutmeldingen wanneer dat nodig is.









Het frontpaneel heeft een groot centraal gedeelte om dynamische informatie en pictogrammen te tonen. Bovenaan het centrale gedeelte bevindt zich een dashboard dat de pictogrammen van het beginscherm weergeeft. Veeg om met deze pictogrammen te werken de dashboardstatus naar beneden om toegang te krijgen tot het dashboard.

Aan de linker- en rechterkant van het scherm kunt u op verschillende momenten tot vier vaste pictogrammen zien. Normaal gesproken worden deze niet allemaal op hetzelfde moment getoond.

Boven het frontpaneel bevindt zich de aan-/uitknop waarmee u de printer in en uit kunt schakelen. Het lampje van de knop brandt als de printer aan staat. Het lampje knippert wanneer de printer in de overgang van aan naar uit is en wanneer de printer in de slaapstand staat.








### Vaste pictogrammen die u links en rechts hebt vastgezet

	Hiermee gaat u terug naar het beginscherm.		Hiermee gaat u naar het vorige scherm zonder dat de wijzigingen verloren gaan.
	Hiermee geeft u hulp weer voor het huidige scherm.		Als het blauwe lampje brandt, dan is het draadloze netwerk actief.

### Pictogrammen papiertabbladen

	Hiermee laadt en verwijdert u rolpapier en wijzigt u de opties ervoor.		Druk op voor het laden en verwijderen van losse vellen en om opties hiervoor te wijzigen.
	Hiermee wijzigt u opties voor de lade voor meerdere vellen of activeert u deze.		Het witte vinkje in het blauwe vierkant geeft de actieve papierbron weer: in dit voorbeeld is dit de lade voor meerdere vellen.

### Pictogrammen dashboard

	Printerinstellingen wijzigen.		Informatie over de printkoppen bekijken.
	Originele scan uitwerpen.		Hiermee bekijkt u informatie over netwerkstatus en configureert u het netwerk (draadloos of bekabeld). Wanneer het netwerk niet is verbonden, verschijnt het pictogram voor draadloos netwerk.
	Hiermee bekijkt u informatie over uw inktvoorraad.		Informatie over Wi-Fi Direct bekijken
			Bekijk informatie en configureer ePrint om af te drukken vanaf een computer of mobiel apparaat door een e-mail te verzenden naar de printer.

Als de printer enige tijd niet actief is, wordt de slaapstand geactiveerd en wordt het frontpaneel uitgeschakeld.

Druk om de tijd te wijzigen die verstrijkt voordat de slaapmodus actief wordt op  vervolgens op **Printer setup > Sleep Mode** (Slaapstand). U kunt een tijd instellen tussen 20 en 240 minuten.

De printer ontwaakt uit slaapstand en schakelt het display van het frontpaneel in wanneer er externe interactie is.


U kunt de functie voor automatisch uitschakelen van de printer gebruiken om de printer automatisch te laten uitschakelen. Als u deze bijvoorbeeld instelt op 2 uur, wordt de printer na 2 uur zonder activiteit uitgeschakeld. Op deze manier kunt u meer energie besparen.

## Mobile printing

Met HP Mobile Printing Solutions kunt u overal rechtstreeks vanaf uw smartphone of tablet afdrukken in slechts enkele simpele stappen: gebruik het OS van uw mobiele apparaat of zend een e-mail naar uw printer met een PDF-, TIFF- of JPEG-bijlage.

- Afdrukken via Apple iOS gebeurt via AirPrint, dat vooraf staat geïnstalleerd op iOS-apparaten.
- Voor afdrukken met Android installeert u de HP Print Service App van Google Play. Als u deze al hebt geïnstalleerd, controleert u of u over de meest recente versie beschikt. U kunt de meest recente versie ophalen via: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.android.printservice>
- U kunt ook HP Smart downloaden om de mogelijkheden om af te drukken via een smartphone of tablet te verbeteren:
  - # Meest recente iOS-versie via <https://itunes.apple.com/app/id469284907>
  - # Meest recente versie voor Android via <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.printercontrol>
- Om afdrukken per e-mail in te schakelen, zorgt u ervoor dat de service is ingeschakeld en haalt u het e-mailadres van de printer op vanaf het frontpaneel.
- Voor meer informatie gaat u naar [www.hp.com/go/designjetmobility](http://www.hp.com/go/designjetmobility)

### Afdrukken per e-mail inschakelen

1. Zorg ervoor dat uw printer juist is verbonden met het internet.
2. U kunt Web Services inschakelen tijdens de eerste configuratie van de printer, of het op een later moment doen door op  te tikken op het beginscherm en de instructies op het frontpaneel te volgen. De printer moet misschien opnieuw worden opgestart als de firmware ervan is bijgewerkt.
3. Dit is een optionele stap: Als u de beheerder bent van de printer, logt u in op HP Connected (<http://www.hpconnected.com>) om het e-mailadres van uw printer te wijzigen of printerbeveiliging te beheren voor afdrukken op afstand.

Gefeliciteerd, u hebt de Web Services-configuratie voltooid. HP ePrint is klaar voor gebruik.

Voor de meest recente informatie, ondersteuning en voorwaarden voor het gebruik van het HP Connected raadpleegt u <http://www.hpconnected.com>.

U kunt ook gebruik maken van automatische firmware-updates na het volgen van deze setup.

## Foutmeldingen op het voorpaneel

Als u een foutmelding ziet die hier niet verschijnt en u twijfelt over de juiste reactie, of als de aanbevolen actie het probleem niet oplost, probeer dan eerst de printer opnieuw op te starten. Als het probleem aanhoudt, dan neemt u contact op met de ondersteuning van HP.

Bericht of code	Aanbeveling
(([Kleur] cartridge is vrijwel leeg)	Zorg ervoor dat u een nieuwe cartridge van dezelfde kleur bij de hand hebt.
Lege cartridge moeten worden vervangen om het afdrukken te kunnen hervatten	Vervang de cartridgeswanneer nodig.
Een of meer inktcartridges zijn niet aanwezig of beschadigd	Plaats een inktcartridge van de juiste kleur wanneer nodig.
Papierstoring	Raadpleeg de gebruikershandleiding of volg de instructies op het frontpaneel.
Het papier is kleiner dan wordt ondersteund voor de geselecteerde papierbron. Laden geannuleerd.	Verwijder het papier en laad papier van de juiste grootte.
Geladen papier is te breed. Handmatig verwijderen vereist	Verwijder het papier handmatig en laad papier van de juiste grootte.
Papier te ver van de laadlijn aan zijkant Probeer het opnieuw.	Verwijder en herlaad het papier.
Verwijder rolpapier handmatig en probeer het opnieuw.	Rol het papier handmatig op.

Bericht of code	Aanbeveling
Losse vellen worden te scheef geladen. Druk op Uitwerpen om het papier te verwijderen.	Verwijder en herlaad het papier.
De huidige taak is geannuleerd omdat de rol geen papier meer bevat. Laad de rol en stuur de taak opnieuw.	Laad een nieuwe rol.
U drukt een taak van meerdere pagina's af. Laad een ander vel om door te gaan met afdrucken of de taak te annuleren.	Laad een nieuw los vel
Het papier in de invoerlade voor meerdere vellen is op. Laad papier in de invoerlade voor meerdere vellen en druk op OK om het afdrucken te vervolgen of de taak te annuleren.	Laad het papier in de invoerlade voor meerdere vellen
Einde van rol is bereikt. De rol kan niet worden geladen.	Laad een nieuwe rol.
Printkop ontbreekt of is defect.	Verwijder de printkop en plaats deze opnieuw of reinig de elektrische contactpunten. Plaats indien nodig een nieuwe printkop.
Hervulde of lege inktcartridge gedetecteerd	Controleer de cartridge.
Er is niet genoeg inkt in de geïnstalleerde cartridges om de opstartroutine te voltooien. Vervang de aangegeven cartridges.	Er is een nieuwe printkop geplaatst zonder nieuwe set inktpatronen. Vervang de cartridges die niet genoeg inkt hebben om een nieuwe printkop op te starten.
Papierstoring scanner	Open de afdekplaat van de scanner en verhelp de storing.
Stof gedetecteerd op de scanner	Het reinigen van de scanner wordt aangeraden.
Onvoldoende geheugen scanner	Scan met een lagere resolutie en/of verhoog compressie. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor meer informatie.
0001-0001	Start de printer opnieuw op.
0081-0008	Er is mogelijk een papierstoring Controleer het papierpad en maak dit vrij indien nodig.
0001-0082	De batterij van de realtime klok is leeg. Neem contact op met HP Support.
0021-0059, 0021-0017	Fout servicestation Er is mogelijk een papierstoring Controleer het papierpad en maak dit vrij indien nodig. Start vervolgens de printer opnieuw op.
0021-0161	Fout servicestation Start de printer opnieuw op.
0041-0017, 0042-0117	Er is mogelijk een papierstoring Controleer het papierpad en maak dit vrij indien nodig.
0079-0000	Start de printer opnieuw op. Als het probleem niet is verholpen, werk dan de firmware bij.
0085-XXXX	Probleem met invoeren papier Start de printer opnieuw op.
0086-0008	Er is mogelijk een papierstoring Controleer het papierpad en maak dit vrij indien nodig. Reinig ook de coderingsstrook van de cartridge.
0009-XXXX	Scannerfout. Start de printer opnieuw op.

## Specificaties

### Voedingsspecificaties

Ingangsspanning	~100-240 V
Frequentie	50/60 Hz
Maximum spanning	1,2 A
Maximale stroom	35 W

### Omgevingsspecificaties

Gebruikstemperatuur	5 tot 40° C (41 tot 104° F)
Gebruiksluchtvochtigheid	20 tot 80% RV
Opslagtemperatuur	-25 tot 55° C (-13 tot 131° F)

### Akoestische specificaties

Actief

Stand-by

Geluidsniveau	48 dB(A)	< 16 dB(A)
Geluidsvermogen	6,5 B(A)	< 3,4 B(A)

### Fysieke specificaties

T730

T830 24 inch

T830 36 inch

Afmetingen	1403 x 583 x 1155 mm	1098 x 629 x 1155 mm	1403 x 629 x 1155 mm
Gewicht	48 kg	51 kg	62,5 kg



# طابعة HP DesignJet T730

## سلسلة الطابعة متعددة الوظائف

### HP DesignJet T830



## معلومات تمهيدية

### ما هي؟

طابعة HP DesignJet T730 هي طابعة ألوان نافثة للحرير مصممة لطباعة الصور الكبيرة عالية الجودة. تم تصميم الطابعة متعددة الوظائف النافثة للحرير T830 لطباعة ومسح ونسخ صور كبيرة عالية الجودة.

يحتوي هذا المستند التمهيدي على إشارات قانونية وإرشادات السلامة، كما يشرح استخدام اللوحة الأمامية ويعرض خدمات الويب ويسرد رسائل الإعلام بالخطأ التي قد تتلقاها.

### أين يوجد دليل المستخدم؟

يتوفر دليل المستخدم الكامل لطابعتك على موقع الدعم الخاص بشركة HP:

- <http://www.hp.com/go/T730/manuals>
- <http://www.hp.com/go/T830/manuals>

يمكن الحصول على المزيد من المعلومات من:

- <http://www.hp.com/go/T730/support/>
- <http://www.hp.com/go/T830/support/>

يمكنك العثور على البرمجيات الخاصة بطابعتك على:

- <https://www.hp.com/go/T730/drivers>
- <https://www.hp.com/go/T830/drivers>

يمكنك العثور على مقاطع فيديو خاصة بطريقة استخدام الطابعة على:

- <http://www.hp.com/supportvideos>
- <http://www.youtube.com/HPSupportAdvanced>

### إشارات قانونية

© حقوق الطبع والنشر ٢٠١٥ و٢٠١٧ لصالح شركة HP Development Company, L.P.

المعلومات الواردة في هذا الدليل عرضة للتغيير دون إنذار. تكون الضمانات الخاصة بمنتجات وخدمات HP مبنية في بيان الضمان الصريح المرفق بتلك المنتجات والخدمات. ويجب عدم اعتبار أي مما ورد هنا على أنه عبارة عن وكالة إضافية. تخلي شركة HP مسؤوليتها عن أي أخطاء فنية أو تحريرية أو أي أخطاء ناتجة عن الحذف وردت في هذا المستند.

بالنسبة لبعض الدول/المناطق، يتم توفير ضمان HP المحدود كتنسخة مطبوعة في الصندوق. في الدول/المناطق التي لا يتم توفير الضمان فيها في صورة مطبوعة، يمكنك طلب نسخة مطبوعة من

<http://www.hp.com/go/orderdocuments>

يمكنك العثور على إعلان المطابقة من خلال البحث عن BCLAA-1508 على <http://www.hp.eu/certificates>

### احتياطات السلامة

قبل استخدام جهازك، اقرأ احتياطات السلامة الآتية للتأكد من استخدام الجهاز بشكل آمن. تجنب تنفيذ أي عمليات أو إجراءات خلاف المذكورة في هذا المستند؛ لأن القيام بذلك قد يؤدي إلى الوفاة أو التعرض لإصابات بدنية خطيرة أو نشوب حريق.

تنبيه: يتطلب التعامل مع الجهاز وجود شخصين. يجب توخي الحذر لتجنب إجهاد وأو إصابة الظهر. يُنصح باستخدام معدات الحماية الشخصية.

#### توصيل التيار الكهربائي الرئيسي

- استخدم فولتية مصدر الطاقة المحددة على الملصق. تجنب زيادة التحميل على المآخذ الكهربائي للجهاز بتوصيل العديد من الأجهزة. إن القيام بذلك قد يتسبب في نشوب حريق أو التعرض إلى صدمة كهربائية.
- استخدم فقط الكابل الكهربائي الذي توفره شركة HP مع الجهاز. تجنب إتلاف سلك الطاقة أو قطعه أو إصلاحه. يمكن أن يتسبب سلك الطاقة التالف في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية. استبدل سلك الطاقة المعتمد من HP بسلك الطاقة التالف.
- تجنب وضع أجسام ثقيلة على سلك الطاقة. تجنب ثني الكابلات أو أن تعرضها لأوضاع التواء بالقوة.
- أدخل سلك الطاقة بإحكام بالكامل في المقبس الحائطي ومنفذ الجهاز. قد يتسبب التوصيل الخاطيء في نشوب حريق أو حدوث صدمة كهربائية.

• لا تتعامل مطلقاً مع سلك الطاقة ويديك مبللة. قد يتسبب القيام بذلك في التعرض لصدمة كهربائية.

• اتبع جميع التحذيرات والتعليمات المبينة على المنتج.

#### تشغيل الجهاز

- لا تسمح بملامسة أي معادن أو سوائل (باستثناء تلك المستخدمة في مجموعة أدوات التنظيف من HP المحددة في مستند المستخدم) للأجزاء الداخلية للجهاز. حيث قد يتسبب القيام بذلك في نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية أو أضرار شديدة أخرى.
- تجنب وضع يديك داخل الجهاز أثناء عملية الطباعة. فقد تتسبب الأجزاء المتحركة داخل الجهاز في حدوث إصابات.
- حافظ على أن تكون ملابسك وجميع أجزاء جسمك بعيدة عن الأجزاء المتحركة في الجهاز.
- تجنب ارتداء القلائد والأساور وغيرها من الأجسام المتدلية الأخرى.
- إذا كان شعرك طويلاً، فحاول ربطه لكي لا يدخل في الجهاز.
- يجب أن تتوافق إجراءات التهوية لموقعك سواء كان في "المكتب" أو "غرف النسخ أو الطباعة" مع الإرشادات واللوائح المحلية للصحة والسلامة البيئية (EHS).
- افصل المنتج من مقبس الحائط قبل التنظيف.

#### صيانة الجهاز

- لا توجد داخل الجهاز أجزاء قابلة للصيانة من قبل المشغل باستثناء تلك التي يعطيها برنامج "الإصلاح الذاتي بواسطة العميل من HP":  
راجع <http://www.hp.com/go/selfrepair/>. يرجى إسناد صيانة الأجزاء الأخرى إلى فني خدمة مؤهل.
- تجنب فك الجهاز أو إصلاحه بنفسك. هناك فولتيات تمثل خطراً داخل الجهاز قد تتسبب في نشوب حريق أو التعرض لصدمة كهربائية.

#### تنبيه

قم بإيقاف تشغيل الجهاز وانزع سلك الطاقة من مأخذ التيار الكهربائي في أي من الحالات التالية:

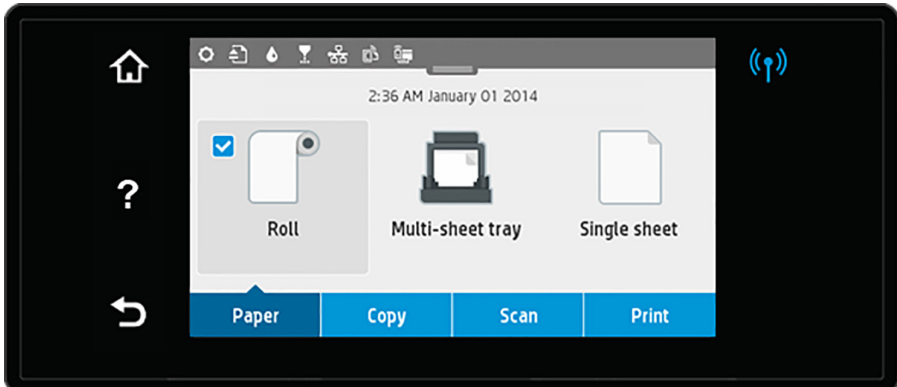
- وجود دخان أو رائحة غير معتادة تنبعث من الجهاز.
- صدور صوت غريب من الجهاز لا يتم سماعه أثناء التشغيل العادي.
- ملامسة إحدى القطع المعدنية أو أحد السوائل (التي لا تعد جزءاً من روتين التنظيف والصيانة) للأجزاء الداخلية الخاصة بالجهاز.
- وجود أي تلف ميكانيكي أو في المغلف.
- أثناء عاصفة رعدية.
- أثناء انقطاع التيار الكهربائي.
- تلف سلك الطاقة أو القابس.
- سقوط الجهاز.
- عدم عمل الجهاز بشكل طبيعي.

## اللوحة الأمامية

اللوحة الأمامية هي شاشة حساسة للمس بواجهة مستخدم رسومية؛ وتوجد على أعلى يسار الطباعة. تمنحك تحكماً كاملاً في طابعتك: يمكنك من اللوحة الأمامية

اللوحة

الأمامية للتنبيهات (التحذيرات ورسائل الإعلام بالخطأ) عند الضرورة.







٧نيسية.

للتفاعل مع هذه الأيقونات، قم بتمرير حالة لوحة التحكم لأسفل للوصول إلى لوحة التحكم.

على الجانبين الأيسر والأيمن من الشاشة، يمكنك أن تشاهد ما يصل إلى أربع أيقونات ثابتة في الأوقات المختلفة. عادة لا يتم عرضها جميعاً في الوقت نفسه.

يوجد مفتاح Power (تشغيل الطاقة) أعلى اللوحة الأمامية، والذي يُمكنك به تشغيل أو إيقاف تشغيل الطابعة. يكون المفتاح مضيئاً أثناء تشغيل الطابعة. ويومض عندما تكون الطابعة في مرحلة الانتقال بين التشغيل والإيقاف وعندما تكون الطابعة في وضع السكون.

## الرموز الثابتة اليمنى واليسرى

	عودة إلى الشاشة الرئيسية.		رجوع إلى الشاشة السابقة دون إهمال التغييرات.
	عرض تعليمات عن الشاشة الحالية.		إذا كان الضوء الأزرق مضيئاً، فإن الشبكة اللاسلكية تكون نشطة.

## أيقونات تبويب الورق

	خيارات التحميل أو التفريغ أو التغيير لأسطوانة الورق.		خيارات التحميل أو التفريغ أو التغيير لورقة واحدة.
	تغيير خيارات الدرج متعدد الورق أو تنشيطها.		تشير العلامة البيضاء داخل المربع الأزرق إلى مصدر الورق النشط؛ وفي هذا المثال، يكون المصدر الدرج متعدد الورق.

## أيقونات لوحة التحكم

	تغيير إعدادات الطابعة.		عرض معلومات حول رؤوس الطابعة.
	إخراج الورق الأصلي الذي تم مسحه ضوئياً.		عرض معلومات حول حالة الشبكة وتهيئة الشبكة (اللاسلكية أو السلكية). عندما تكون الشبكة غير متصلة، تظهر أيقونة الشبكة اللاسلكية.
	عرض معلومات حول مستلزمات الحبر.		عرض معلومات حول شبكة Wifi Direct (واي فاي مباشر).
			عرض معلومات وتهيئة ePrint للطباعة من جهاز كمبيوتر أو جهاز محمول بإرسال رسالة إلكترونية إلى الطابعة.

إذا تُركت الطابعة دون عمل لبعض الوقت، تنتقل لوضع السكون ويتوقف تشغيل شاشة عرض اللوحة الأمامية.

لتغيير الزمن المستغرق قبل الانتقال إلى وضع السكون اضغط على ، ثم **Printer setup** (إعداد الطابعة) < **Sleep Mode** (وضع السكون). يمكنك ضبط وقت ما بين ٢٠ و ٢٤٠ دقيقة.

تنشط الطابعة من وضع السكون ويجري تشغيل شاشة عرض اللوحة الأمامية وتتما يوجد بعض التفاعل الخارجي معها.

يمكنك استخدام ميزة إيقاف التشغيل التلقائي للطابعة لإيقاف تشغيل الطابعة تلقائياً. على سبيل المثال، فإن ضبط هذه الميزة على مدة ساعتين يعمل على إيقاف تشغيل الطابعة بعد ساعتين من عدم النشاط. وبهذه الطريقة، يمكنك توفير المزيد من الطاقة.

## الطباعة أثناء التنقل

باستخدام حلول الطابعة HP Mobile، يمكنك الطباعة مباشرة من هاتفك الذكي أو من الحاسب اللوحي باتباع بعض الخطوات أينما كنت باستخدام نظام التشغيل الخاص بالجهاز المحمول أو من خلال إرسال بريد إلكتروني لطابعتك بملف PDF أو TIFF أو JPEG كملف.

- يتم تمكين الطباعة على نظام التشغيل Apple iOS من خلال برنامج AirPrint المُثبت مسبقاً على أجهزة iOS.
- للطباعة من نظام التشغيل Android، ثبت تطبيق HP Print Service من متجر Google Play. إذا كنت قد ثبتته بالفعل، تأكد من أنه الإصدار الأحدث. يمكنك الحصول على أحدث إصدار من: <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.android.printservice>
- يمكنك أيضاً تحميل تطبيق HP Smart لتعزير قدرات الطباعة لديك من هاتف ذكي أو كمبيوتر لوحي: <https://itunes.apple.com/app/id469284907> من iOS إصدار لنظام التشغيل Android من <https://play.google.com/store/apps/details?id=com.hp.printercontrol>
- لتمكين الطباعة عبر البريد الإلكتروني، تأكد من تمكين الخدمة واسترجع من اللوحة الأمامية عنوان البريد الإلكتروني الخاص بالطابعة.
- للحصول على مزيد من المعلومات، تفضل بزيارة [www.hp.com/go/designjetmobility](http://www.hp.com/go/designjetmobility)



١. تأكد من اتصال طابعتك بشكل صحيح بالإنترنت.
  ٢. قم بتكمن خدمات الويب أثناء الإعداد الأولي للطباعة أو فيما بعد عن طريق نقر  في الشاشة الرئيسية واتباع التعليمات الواردة على اللوحة الأمامية. قد تحتاج الطباعة إلى إعادة تشغيلها إذا تم تحديث البرنامج الثابت الخاص بها.
  ٣. هذه الخطوة اختيارية: إذا كنت مشرف الطباعة، قم بتسجيل الدخول إلى الموقع الإلكتروني الخاص بـ **HP Connected** (<http://www.hpconnected.com>) لتخصيص عنوان البريد الإلكتروني الخاص بطابعتك، أو لإدارة أمن الطباعة الإلكترونية للطباعة عن بعد. تهنيتنا، لقد انتهيت الآن من إعداد خدمات الويب. إن خاصية **HP ePrint** جاهزة للاستخدام.
- للحصول على أحدث المعلومات والدعم وشروط استخدام الموقع الإلكتروني الخاص بـ **HP Connected** راجع <http://www.hpconnected.com>. يمكنك أيضًا الاستفادة من التحديثات التلقائية للبرنامج الثابت بعد اتباع هذا الإعداد.

## رسائل الخطأ الخاصة باللوحة الأمامية

□ الطباعة.

عند استمرار المشكلة، اتصل بدعم HP.

الرسالة أو الرمز	التوصية
[Color] cartridge is very low on ink (مستوى الحبر منخفض للغاية في خرطوشة [الألوان])	تأكد من تجهيز خرطوشة جديدة للون نفسه.
Depleted cartridges must be replaced to resume printing (يجب استبدال خرطوش الحبر التي نفدت لاستكمال الطباعة)	استبدل الخرطوش حسب الحاجة.
One or more cartridges appear to be missing or damaged (يبدو أن هناك خرطوشة واحدة أو أكثر مفقودة أو تالفة.)	قم بإدخال الخرطوش ذات اللون الصحيح حسب الحاجة.
Paper jam (انحسار الورق)	انظر دليل المستخدم أو اتبع التعليمات التي تظهر على اللوحة الأمامية.
Paper width is smaller than the minimum size supported by the selected paper source. Load canceled. (عرض الورق أصغر من الحد الأدنى للحم المدعم بواسطة مصدر الورق المحدد. تم إلغاء التحميل.)	أخرج الورق وقم بتحميل ورق بحجم مناسب.
Loaded paper is too wide. Manual unload required. (عرض الورق المحمل كبير للغاية. يلزم التفريغ يدويًا.)	قم بإخراج الورق يدويًا، وتحميل ورق بحجم مناسب.
Paper too far from lateral load line. Please try again. (الورق بعيد جدًا عن خط التحميل الجانبي. الرجاء إعادة المحاولة.)	قم بإخراج الورق وإعادة تحميله مرة أخرى.
Please manually unload roll paper and try again. (يرجى تفريغ أسطوانة الورق يدويًا وإعادة المحاولة مرة أخرى.)	أعد لف أسطوانة الورق يدويًا.
Single sheet is loaded with too much skew. Press Eject to unload paper. (يتم تحميل الورقة الواحدة بانحراف كبير جدًا. اضغط على إخراج للتفريغ الورق.)	قم بإخراج الورق وإعادة تحميله مرة أخرى.
The current job has been canceled because the roll is out of paper. Load the roll and send the job again. (تم إلغاء المهمة الحالية لنفاذ الورق من الأسطوانة. قم بتحميل أسطوانة ورق وإرسال المهمة مرة أخرى.)	قم بتحميل أسطوانة ورق جديدة.
You are printing a multipage job. Load another sheet to continue printing or cancel the job. (تطبع مهمة متعددة الصفحات. قم بتحميل ورقة أخرى لاستمرار الطباعة أو لإلغاء المهمة.)	قم بتحميل ورقة واحدة أخرى.
Multi-sheet tray is out of paper. Load paper in multi-sheet tray and press OK to continue printing or cancel the job. (نفذ الورق من الدرج متعدد الورق. قم بتحميل ورق في الدرج متعدد الورق، واضغط على موافق لاستمرار الطباعة أو لإلغاء المهمة.)	قم بتحميل ورق في الدرج متعدد الورق.
End of roll has been reached. It is not possible to load the roll. (تم الوصول إلى نهاية أسطوانة الورق. لا يمكن تحميل أسطوانة الورق.)	قم بتحميل أسطوانة ورق جديدة.

أزل رأس الطباعة نفسها وأعد إدخالها مرة أخرى، أو حاول تنظيف الوصلات الكهربائية. وإذا لزم الأمر، أدخل رأس طباعة جديدة.	Missing or failed printhead (رأس طباعة مفقودة أو تالفة)
افحص الخرطوشة.	Refilled or depleted cartridge detected (تم اكتشاف خرطوشة معاد ملئها أو نفذت من الحبر.)
تم إدخال رأس طباعة جديدة بدون مجموعة جديدة من خراطيش الحبر. استبدل خراطيش التي لا يوجد بها حبرًا كافيًا لبدء تشغيل رأس الطباعة الجديدة.	There is not enough ink in the installed cartridges to complete the start-up routine. Replace indicated cartridges. (لا يوجد حبرًا كافيًا في الخراطيش المثبتة لاستكمال عملية بدء التشغيل العادية. استبدل الخراطيش المحددة.)
افتح غطاء الماسحة الضوئية ونظف مكان الانحشار.	Scanner paper jam (انحشار الورق داخل الماسحة الضوئية)
يُنصح بتنظيف الماسحة الضوئية.	Scanner dust detected (تم اكتشاف غبار في الماسحة الضوئية)
يمكن المسح ضوئيًا عند مستوى دقة منخفض و/أو زيادة الضغط. راجع دليل المستخدم للحصول على المزيد من المعلومات.	Scanner out of memory (نفدت ذاكرة الماسحة الضوئية)
أعد تشغيل الطابعة.	0001-0001
من المحتمل أن هناك انحشار في الورق أو الحامل. افحص مسار الورق ونظفه إذا لزم الأمر.	0081-0008
تم انتهاء صلاحية بطارية ساعة الوقت الفعلي؛ اتصل بدعم HP.	0001-0082
خطأ في كابينة الخدمة. من المحتمل أن هناك انحشار في الورق أو الحامل. افحص مسار الورق ونظفه إذا لزم الأمر، وأعد تشغيل الطابعة.	0021-0017، 0021-0059
خطأ في كابينة الخدمة. أعد تشغيل الطابعة.	0021-0161
من المحتمل أن هناك انحشار في الورق أو الحامل. افحص مسار الورق ونظفه إذا لزم الأمر.	0042-0117، 0041-0017
أعد تشغيل الطابعة. وفي حالة استمرار المشكلة، حدث البرنامج الثابت.	0079-0000
مشكلة التغذية بالورق. أعد تشغيل الطابعة.	0085-XXXX
من المحتمل أن هناك انحشار في الورق أو الحامل. افحص مسار الورق ونظفه إذا لزم الأمر. قم أيضًا بتنظيف شريط أداة تشغيل الحامل.	0086-0008
خطأ بالماسحة الضوئية. أعد تشغيل الطابعة.	0009-XXXX

## المواصفات

مواصفات الطاقة	
جهد الإدخال	~١٠٠-٢٤٠ فولت
التردد	٦٠/٥٠ هرتز
الحد الأقصى للتيار	١,٢ أمبير
الحد الأقصى للطاقة	٣٥ وات
المواصفات البيئية	
درجة حرارة التشغيل	من ٥ إلى ٤٠ درجة مئوية (من ٤١ إلى ١٠٤ درجة فهرنهايت)
نسبة الرطوبة أثناء التشغيل	من ٢٠ إلى ٨٠٪ رطوبة نسبية
درجة حرارة التخزين	من -٢٥ إلى ٥٥ درجة مئوية (من ١٣ إلى ١٣١ درجة فهرنهايت)

المواصفات الصوتية	الوضع النشط	وضع الاستعداد	
ضغط الصوت	٤٨ ديسيبل (أمبير)	> ١٦ ديسيبل (أمبير)	
طاقة الصوت	٦,٥ بل (أمبير)	> ٣,٤ بل (أمبير)	
المواصفات المادية	T730	T830 ٢٤ بوصة	T830 ٣٦ بوصة
الأبعاد	١٤٠٣ × ٥٨٣ × ١١٥٥ مم (٢٠٥,٢ × ٢٣ × ٤٥,٥ بوصة)	١٠٩٨ × ٦٢٩ × ١١٥٥ مم (٤٣,٢ × ٢٤,٨ × ٤٥,٥ بوصة)	١٤٠٣ × ٦٢٩ × ١١٥٥ مم (٢٠٥,٢ × ٢٤,٨ × ٤٥,٥ بوصة)
الوزن	٤٨ كجم (١٠٥,٨ رطل)	٥١ كجم (١١٢,٤ رطل)	٦٢,٥ كجم (١٣٧,٨ رطل)



## Legal notices

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP Products and services are set forth in the express warranty statement accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

## Notes légales

Les renseignements contenus dans ce document peuvent être modifiés sans préavis.

Les seules garanties couvrant les produits et les services HP sont celles stipulées de façon explicite dans les déclarations de garantie accompagnant ces produits et services. Rien dans le présent document ne peut être considéré comme constituant une garantie supplémentaire. HP n'est pas responsable en cas d'erreurs ou d'omissions techniques ou éditoriales dans le présent document.

## Rechtliche Hinweise

Inhaltliche Änderungen dieses Dokuments behalten wir uns ohne Ankündigung vor.

Die Garantien für HP Produkte und Services werden ausschließlich in der zum Produkt bzw. Service gehörigen Garantieerklärung beschrieben. Aus dem vorliegenden Dokument sind keine weiterreichenden Garantieansprüche abzuleiten. HP haftet nicht für technische oder redaktionelle Fehler oder Auslassungen in diesem Dokument.

## Avisos legales

La información contenida en este documento podrá ser modificada sin previo aviso.

Las únicas garantías de los productos y servicios de HP se establecen en la declaración de garantía explícita adjunta a dichos productos y servicios. Nada de lo expuesto en este documento debe considerarse como una garantía adicional. HP no se hace responsable de los errores de editorial o técnicos u omisiones que contenga esta guía.

## Note legali

Le informazioni contenute nel presente documento sono soggette a modifica senza preavviso.

Le sole garanzie relative ai prodotti e servizi HP sono definite nelle dichiarazioni esplicite di garanzia limitata che accompagnano tali prodotti e servizi. Nulla di quanto qui contenuto potrà essere interpretato come un elemento atto a costituire una garanzia ulteriore. HP declina ogni responsabilità per eventuali omissioni ed errori tecnici o editoriali contenuti nel presente documento.

## Avisos legais

As informações contidas neste documento estão sujeitas a alteração sem prévio aviso.

As únicas garantias para produtos e serviços HP são descritas na declaração de garantia expressa que acompanha tais produtos e serviços. Nenhuma informação aqui descrita deve ser utilizada para criar uma garantia adicional. A HP não se responsabiliza por erros ou omissões editoriais ou técnicas aqui contidas.

## Wettelijke kennisgevingen

De informatie in dit document kan zonder vooraankondiging worden gewijzigd.

De enige garanties voor producten en diensten van HP worden vermeld in de specifieke garantieverklaring bij dergelijke producten en diensten. Niets in dit document mag worden opgevat als aanvullende garantie. HP stelt zich niet aansprakelijk voor technische of redactionele fouten of weglatingen in dit document.

## إشعارات قانونية

المعلومات الواردة في هذا الدليل عرضة للتغيير دون إنذار.

تكون الضمانات الخاصة بمنتجات وخدمات HP مبنية في بيانات الضمان الصريح المرفق بتلك المنتجات والخدمات. ويجب عدم اعتبار أي مما ورد هنا على أنه عبارة عن كفالة إضافية. تخلي شركة HP مسؤوليتها عن أي أخطاء فنية أو تحريرية أو أي أخطاء ناتجة عن الحذف وردت في هذا المستند.

